

ENGLISH

ESPAÑOL

HTZ-421DVD
HTZ-221DVD

DVD surround system
Sistema de DVD con sonido surround

Operating instructions
Manual de instrucciones

1 Safety Information

Thank you for buying this Pioneer product.
Please read through these operating instructions so you will know how to operate your model properly.
After you have finished reading the instructions, put them away in a safe place for future reference.

IMPORTANT



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

CAUTION:
TO PREVENT THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

D3-4-2-1-1_A1_En

CAUTION
This product is a class 1 laser product classified under the Safety of laser products, IEC 60825-1:2007.

CLASS 1 LASER PRODUCT

D58-5-2-2a_A1_En

WARNING
This equipment is not waterproof. To prevent a fire or shock hazard, do not place any container filled with liquid near this equipment (such as a vase or flower pot) or expose it to dripping, splashing, rain or moisture.

D3-4-2-1-3_A1_En

WARNING
Before plugging in for the first time, read the following section carefully.
The voltage of the available power supply differs according to country or region. Be sure that the power supply voltage of the area where this unit will be used meets the required voltage (e.g., 230 V or 120 V) written on the rear panel.

D3-4-2-1-4*_A1_En

VENTILATION CAUTION
When installing this unit, make sure to leave space around the unit for ventilation to improve heat radiation (at least 10 cm at top, 10 cm at rear, and 10 cm at each side).

WARNING
Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation to ensure reliable operation of the product, and to protect it from overheating. To prevent fire hazard, the openings should never be blocked or covered with items (such as newspapers, table-cloths, curtains) or by operating the equipment on thick carpet or a bed.

D3-4-2-1-7b*_A1_En

Operating Environment
Operating environment temperature and humidity:
+5 °C to +35 °C (+41 °F to +95 °F); less than 85 %RH (cooling vents not blocked)
Do not install this unit in a poorly ventilated area, or in locations exposed to high humidity or direct sunlight (or strong artificial light)

D3-4-2-1-7c*_A1_En

If the AC plug of this unit does not match the AC outlet you want to use, the plug must be removed and appropriate one fitted. Replacement and mounting of an AC plug on the power supply cord of this unit should be performed only by qualified service personnel. If connected to an AC outlet, the cut-off plug can cause severe electrical shock. Make sure it is properly disposed of after removal.
The equipment should be disconnected by removing the mains plug from the wall socket when left unused for a long period of time (for example, when on vacation).

D3-4-2-2-1a_A1_En

CAUTION

The ⏻ **STANDBY/ON** switch on this unit will not completely shut off all power from the AC outlet. Since the power cord serves as the main disconnect device for the unit, you will need to unplug it from the AC outlet to shut down all power. Therefore, make sure the unit has been installed so that the power cord can be easily unplugged from the AC outlet in case of an accident. To avoid fire hazard, the power cord should also be unplugged from the AC outlet when left unused for a long period of time (for example, when on vacation).

D3-4-2-2-2a*_A1_En

This product is for general household purposes. Any failure due to use for other than household purposes (such as long-term use for business purposes in a restaurant or use in a car or ship) and which requires repair will be charged for even during the warranty period.

K041_A1_En

POWER-CORD CAUTION

Handle the power cord by the plug. Do not pull out the plug by tugging the cord and never touch the power cord when your hands are wet as this could cause a short circuit or electric shock. Do not place the unit, a piece of furniture, etc., on the power cord, or pinch the cord. Never make a knot in the cord or tie it with other cords. The power cords should be routed such that they are not likely to be stepped on. A damaged power cord can cause a fire or give you an electrical shock. Check the power cord once in a while. When you find it damaged, ask your nearest PIONEER authorized service center or your dealer for a replacement.

S002*_A1_En

WARNING

To prevent a fire hazard, do not place any naked flame sources (such as a lighted candle) on the equipment.

D3-4-2-1-7a_A1_En

Safe way to remove the battery or the battery from the equipment:

Remove the old battery pack, follow the steps in reverse order than the assembly. To prevent contamination of the environment and bring on possible threat to human and animal health, the old battery or the battery put in the appropriate container at designated collection points. Do not dispose of batteries or battery together with other waste. It is recommended that you use local, free reimburse ment system batteries and accumulators.
The battery shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

Copyrights

It is forbidden by law to copy, broadcast, show, broadcast via cable, play in public, or rent copyrighted material without permission. This product features the copy protection function developed by Rovi Corporation. Copy protection signals are recorded on some discs. When recording and playing the pictures of these discs picture noise will appear. This product incorporates copyright protection technology that is protected by U.S. patents and other intellectual property rights. Use of this copyright protection technology must be authorized by Rovi Corporation, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Rovi Corporation. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

CONSUMERS SHOULD NOTE THAT NOT ALL HIGH DEFINITION TELEVISION SETS ARE FULLY COMPATIBLE WITH THIS PRODUCT AND MAY CAUSE ARTIFACTS TO BE DISPLAYED IN THE PICTURE. IN CASE OF 525 OR 625 PROGRESSIVE SCAN PICTURE PROBLEMS, IT IS RECOMMENDED THAT THE USER SWITCH THE CONNECTION TO THE 'STANDARD DEFINITION' OUTPUT. IF THERE ARE QUESTIONS REGARDING OUR TV SET COMPATIBILITY WITH THIS MODEL 525p AND 625p UNIT, PLEASE CONTACT OUR CUSTOMER SERVICE CENTER.

This item incorporates copy protection technology that is protected by U.S. patents and other intellectual property rights of Rovi Corporation. Reverse engineering and disassembly are prohibited.

Notes on Copyrights

- Many DVD discs are encoded with copy protection. Because of this, you should only connect your player directly to your TV, not to a VCR. Connecting to a VCR results in a distorted picture from copy-protected discs.
- Under the U.S. Copyright laws and Copyright laws of other countries, unauthorized recording, use, display, distribution, or revision of television programmes, videotapes, BD-ROM discs, DVDs, CDs and other materials may subject you to civil and/or criminal liability.

1
Safety Information

2
Preparation

3
Installation

4
Operation

5 Maintenance

6 Troubleshooting

7 Appendix

2 Preparation

Unique Features

Portable In

Listens to music from your portable device. (MP3, Notebook, etc)

USB Direct Recording

Records music from CD to your USB device.

Playable Discs

DVD-Video	• DVD-Video discs • DVD-R/-RW/-R DL and DVD+R/+RW/+R DL discs recorded in the Video mode
DVD VR	DVD-R/-RW/-R DL discs recorded in the VR mode
Video CD	Video CDs (including Super VCDs)
CD(R/RW)	• Audio CDs • CD-R/-RW/-ROM discs containing music recorded in the CD-DA format
JPEG	JPEG files recorded on DVD-R/-RW/-R DL discs, CD-R/-RW/-ROM discs
DivX	DivX video files recorded on DVD-R/-RW/-R DL discs, CD-R/-RW/-ROM discs
WMA	WMA files recorded on DVD-R/-RW/-R DL discs, CD-R/-RW/-ROM discs
MP3	MP3 files recorded on DVD-R/-RW/-R DL discs, CD-R/-RW/-ROM discs

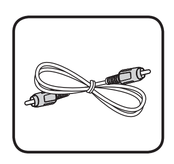
- **Only the discs that have been finalized can be played.**
- This unit is not compatible to CPRM.

Discs that cannot be played

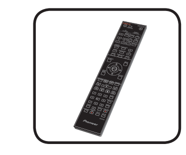
- Blu-ray discs
- HD DVDs
- AVCHD
- AVCREC
- DVD-Audio discs
- DVD-RAM discs
- SACDs
- CD-G
- Discs recorded with packet writing
- Programs that can be recorded only once and that are (already) recorded on a DVD-R/-RW/-R DL

Supplied Accessories

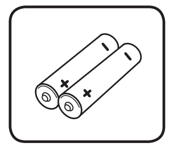
Please check and identify the supplied accessories.



VIDEO cable (1)

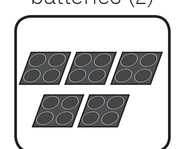


Remote Control (1)



AAA/R03 dry cell batteries (2)

FM Antenna (1)

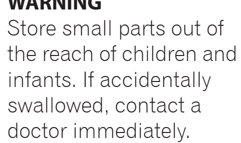


Non-skid pads (5)

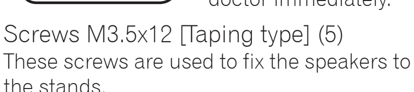
Power cord



WARNING



Store small parts out of the reach of children and infants. If accidentally swallowed, contact a doctor immediately.



Screws M3.5x12 [Taping type] (5)

These screws are used to fix the speakers to the stands.

- Operating instructions (This document)

Symbol Used in this Manual



NOTE

Indicates special notes and operating features.



CAUTION

Indicate cautions for preventing possible damages from abuse.

All discs and file listed below	**ALL**
MP3 files	**MP3**
DVD and finalized DVD+R/+RW/-R/-RW	**DVD**
Video CD and Super VCD	**VCD**
WMA files	**WMA**
DivX files	**DivX**
Audio CDs	**ACD**
JPEG files	**JPEG**

Regional Codes

This unit has a regional code printed on the rear of the unit. This unit can play only DVD discs labeled same as the rear of the unit or “All”.

- Most DVD discs have a globe with one or more numbers in it clearly visible on the cover. This number must match your unit’s regional code; or the disc cannot play.
- If you try to play a DVD with a different regional code from your unit, the message “Incompatible disc region number Can’t play disc” appears on the TV screen.

Playable files

- Only discs recorded in ISO9660 Level 1, Level 2 and Joliet can be played.
- Files protected by DRM (Digital Rights Management) cannot be played.
- Files other than the ones below (WMV, MPEG4-AAC, etc.) are not guaranteed to play.

Supported video file formats

DivX

Extension: .divx .avi
Resolution: up to 720 x 480

- DivX is a media technology created by DivX, Inc. DivX media files contain image data.
- DivX files may also include such advanced playback functions as menu screens and selection of multiple subtitle languages/audio tracks.
- Files not containing DivX video signals cannot be played, even if they have the extension “.avi”.

Displaying external subtitle files

- The font sets listed below are available for external subtitle files. You can see the proper font set on-screen by setting the Subtitle Language on page 25 to match the subtitle file.
- This player supports the following language groups:

Group 1	Afrikaans (af), Basque (eu), Catalan (ca), Danish (da), Dutch (nl), English (en), Faroese (fo), Finnish (fi), French (fr), German (de), Icelandic (is), Irish (ga), Italian (it), Norwegian (no), Portuguese (pt), Rhaeto-Romanic (rm), Scottish (gd), Spanish (es), Swedish (sv)
Group 2	Albanian (sq), Croatian (hr), Czech (cs), Hungarian (hu), Polish (pl), Romanian (ro), Slovak (sk), Slovenian (sl)
Group 3	Bulgarian (bg), Byelorussian (be), Macedonian (mk),Russian (ru), Serbian (sr), Ukrainian (uk)
Group 4	Hebrew (iw), Yiddish (ji)
Group 5	Turkish (tr)

- Some external subtitle files may be displayed incorrectly or not at all.
- For external subtitle files the following subtitle format filename extensions are supported (please note that these files are not shown within the disc navigation menu): .srt, .sub, .ssa, .smi
- The filename of the movie file has to be repeated at the beginning of the filename for the external subtitle file.
- The number of external subtitle files which can be switched for the same movie file is limited to a maximum of 10.

Supported image file formats

JPEG

Extension: .jpg .jpeg

- Resolution: Up to 3 072 x 2 048 pixels
- This player supports baseline JPEG.
- This player supports Exif Ver.2.2.

Supported audio file formats

- This player does not support VBR (Variable Bit Rate) and lossless encoding.

Windows Media™ Audio (WMA)

Extension: .wma

- Sampling frequencies: 32 kHz, 44.1 kHz and 48 kHz
- Bit rate: Up to 192 kbps
- This player supports files encoded using Windows Media Player Ver. 7/7.1, Windows Media Player for Windows XP and Windows Media Player 9 Series.
- Windows Media is either a registered trademark or trademark of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- This product includes technology owned by Microsoft Corporation and cannot be used or distributed without a license from Microsoft Licensing, Inc.

MPEG-1 Audio Layer 3 (MP3)

Extension: .mp3

- Sampling frequencies: 32 kHz, 44.1 kHz and 48 kHz
- Bit-rates: 128 kbps or higher recommended
- This Player supports ID3 tag Ver1.1.

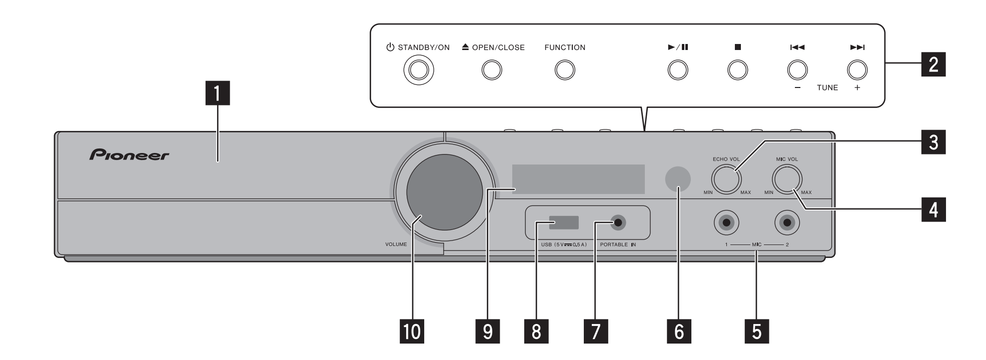
Compatible USB Devices

- MP3 Player : Flash type MP3 player.
- USB Flash Drive : Devices that support USB 2.0 or USB 1.1.
- The USB function of this unit does not support some USB devices.

USB device requirement

- Devices which require additional program installation connected to a computer, are not supported.
- Do not extract the USB device while in operation.
- For a large capacity USB, it may take longer than a few minute to be searched.
- To prevent data loss, back up all data.
- If you use a USB extension cable or USB hub, the USB device is not recognized.
- Using NTFS file system is not supported. (Only FAT(16/32) file system is supported.)
- This unit is not supported when the total number of files is 600 or more.
- External HDD, Card readers, Locked devices, or hard type USB devices are not guaranteed to support.
- USB port of the unit cannot be connected to PC. The unit can not be used as a storage device.
- Some copyright-protected files cannot be played.
- The maximum displayable number of characters for the folder and file names on the Disc Navigator is 14.
- The order of the folder and file names displayed on the Disc Navigator is dependant on the time and date when the folders or files were created on the USB device.

Front panel



1 Disc Tray

2 **Operation buttons**
⏻ STANDBY/ON
Switches the unit ON or OFF.
⏏ OPEN/CLOSE
FUNCTION
Changes the input source or function.
►/II (PLAY/PAUSE)
■ (STOP)
I◄◄ ►►I (SKIP)
– TUNE + (Radio tuning)

3 **ECHO VOL**

4 **MIC VOL**

5 **MIC 1, 2**

6 Remote Sensor

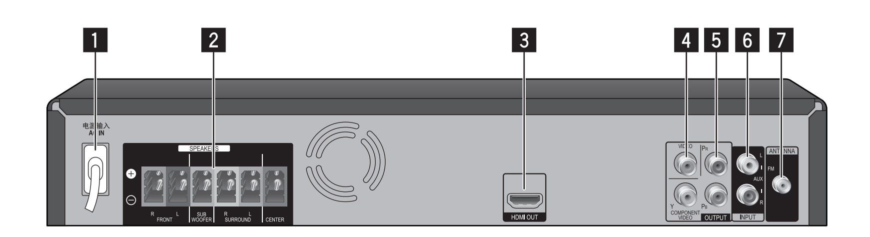
7 **PORTABLE IN**

8 **USB** port

9 Display window

10 Volume control

Rear panel



1 AC IN
Plug into the power source.

2 SPEAKERS connectors

3 HDMI OUT (type A)
Connects to TV with HDMI inputs.

4 VIDEO OUTPUT

5 COMPONENT VIDEO (Y P_B P_R) OUTPUT

6 AUX (L/R) INPUT

7 FM ANTENNA connector

Remote Control

Remote control

• • • • • • • • • • • • • 1 • • • • • • • • • • • • •

STANDBY/ON (⏻) : Switches the unit ON or OFF.

FUNCTION : Selects the function and input source. (DVD/CD, USB, FM TUNER, AUX, PORTABLE IN)

OPEN/CLOSE (⏏) : Opens and closes the disc tray.

• • • • • • • • • • • • • 2 • • • • • • • • • • • • •

TV CONTROL buttons : Controls the TV.

Controlling the TV

You can control the sound level, input source, and power switching of Pioneer TVs as well (See page 40 for details).

DIRECT FUNCTION buttons : Changes input source or function.

RESOLUTION : Sets the output resolution for HDMI and COMPONENT VIDEO OUT jacks.

• • • • • • • • • • • • • 3 • • • • • • • • • • • • •

SOUND RETRIEVER : Switches Sound Retriever setting.

NIGHT : Switches the night mode ON or OFF.

SLEEP : Sets the system to turn off automatically at a specified time.

EQUALIZER : Chooses sound impressions.

SURROUND : Switches between 5 Speaker Mode and Dolby Pro Logic II.

AUDIO SYNC : Switches AUDIO SYNC.

VOL (Volume) (+/–) : Adjusts speaker volume.

MUTE : Mutes the sound.

• • • • • • • • • • • • • 4 • • • • • • • • • • • • •

TOP MENU : If the current DVD title has a menu, the title menu appears on the screen. Otherwise, the disc menu may not appear.

MENU : Accesses the menu on a DVD disc.

↑/↓/←/→ (up/down/left/right) : Used to navigate on-screen displays.

ENTER : Acknowledges menu selection.

HOME MENU : Press to display/hide HOME MENU.

RETURN : Moves backwards in the menu or exits the Initial Settings menu.

• • • • • • • • • • • • 5 • • • • • • • • • • • •

PROGRAM : Registers FM radio stations.

DISPLAY : Accesses On-Screen Display.

ZOOM : Will zoom in or zoom out.

DIMMER : Adjusts the display brightness.

◄II/◄I (◄◄), I►/II► (►►) : Searches backward or forward.

PLAY (►) : Starts playback.

PREV (I◄◄), NEXT (►►I) : Goes to next or previous title/chapter/track/file.

PAUSE (II) : Pauses playback.

STOP (■) : Stops playback or recording.

• • • • • • • • • • • • 6 • • • • • • • • • • • •

0 to 9 numerical buttons : Selects numbered options in a menu.

AUDIO : For discs or files including multiple audio streams/channels, the audio stream/channel can be changed during playback.

SUBTITLE : On DVD-Video or DivX discs containing subtitles in multiple languages, the subtitle can be changed during playback.

ANGLE : On DVD-Video discs featuring multiple angle, the angle can be changed during playback.

• • • • • • • • • • • • 7 • • • • • • • • • • • •

CLEAR : Removes a track number on the Program List.

REPEAT : Select Title Repeat, Chapter Repeat or Track Repeat.

USB REC (●) : USB Direct Recording.

KARAOKE : Press to display the Karaoke Settings screen.

KARAOKE REC (●) : Starts recording KARAOKE.

KEY ♭ : Lowers the key for KARAOKE by a semitone.

KEY ♯ : Raises the key for KARAOKE by a semitone.

Put the battery into the remote control

- Make sure for the + (plus) and – (minus) on the battery to be matched on the remote control.
- The batteries included with the unit are to check initial operations; they may not last over a long period. We recommend using alkaline batteries that have a longer life.

WARNING
Do not use or store batteries in direct sunlight or other excessively hot place, such as inside a car or near a heater. This can cause batteries to leak, overheat, explode or catch fire. It can also reduce the life or performance of batteries.

When disposing of used batteries, please comply with governmental regulations or environmental public institution’s rules that apply in your country/area.

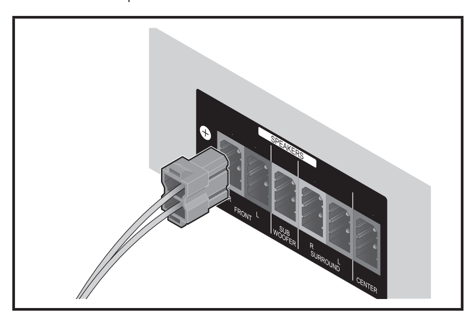
3 Installation

Assemble the speakers

Speaker Setup

1. Connect the wires to the player.

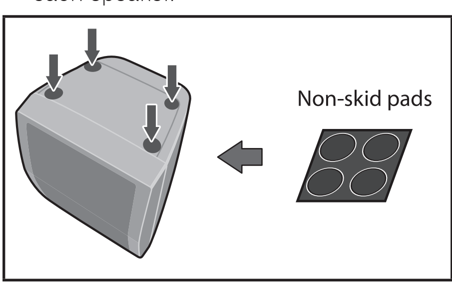
Insert the cables connected to the player to the same colored connector on the speaker.



CAUTION

- These speaker terminals carry HAZARDOUS LIVE voltage. To prevent the risk of electric shock when connecting or disconnecting the speaker cables, disconnect the power cord before touching any uninsulated parts.
- Do not connect any speakers other than those supplied to this system.
- Do not connect the supplied speakers to any amplifier other than the one supplied with this system. Connection to any other amplifier may result in malfunction or fire.

2. Attach the non-skid pads to the base of each speaker.



Wall mounting

All speakers have a mounting hole which can be used to mount the speaker on the wall.

Before mounting

Remember that the speaker system is heavy and that its weight could cause the screws to work loose, or the wall material to fail to support it, resulting in the speaker falling. Make sure that the wall you intend to mount the speakers on is strong enough to support them. Do not mount on plywood or soft surface walls.

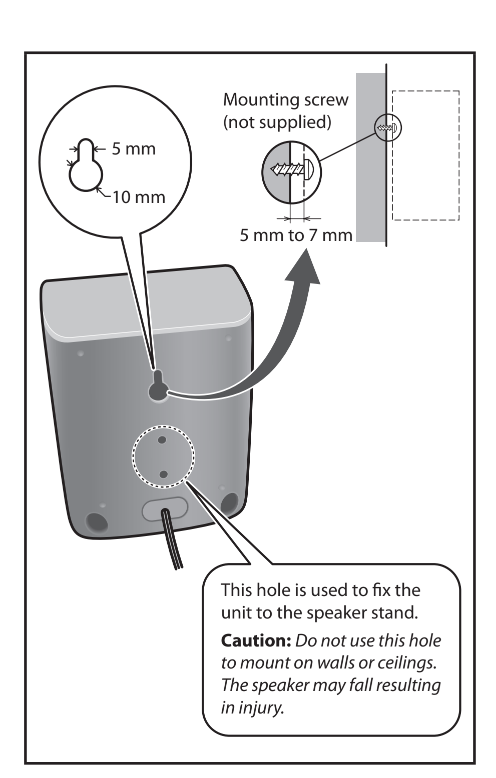
Mounting screws are not supplied. Use screws suitable for the wall material and support the weight of the speaker.



CAUTION

- If you are unsure of the qualities and strength of the wall, consult a professional for advice.
- Pioneer is not responsible for any accidents or damage that result from improper installation.

3 Installation



Additional notes on speaker

Install the main front left and right speakers at an equal distance from the TV.

Precautions:

The center speaker supplied with this system are magnetically shielded. However, depending on the installation location, color distortion may occur if the speaker is installed extremely close to the screen of a television set. If this case happens, turn the power switch of the television set OFF, and turn it ON after 15 min. to 30 min. If the problem persists, place the speaker system away from the television set.

The subwoofer is not magnetically shielded and so should not be placed near a TV or monitor. Magnetic storage media (such as floppy discs and tape or video cassettes) should also not be kept close to the subwoofer.

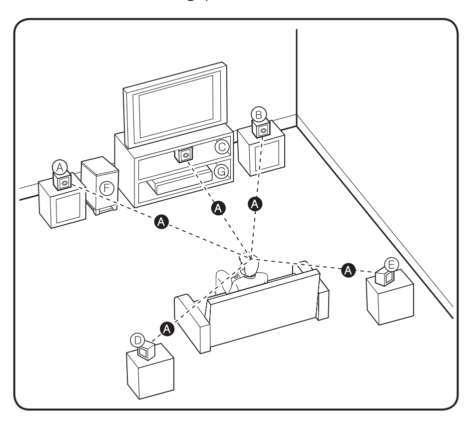
Do not attach the subwoofer to a wall or ceiling. They may fall off and cause injury.

Positioning the System

The following illustration shows an example of positioning the system.

Note that the illustrations in these instructions differ from the actual unit for explanation purposes.

For the best possible surround sound, all the speakers other than the subwoofer should be placed at the same distance from the listening position (Ⓐ).



Ⓐ Front left speaker (L)/ Ⓑ Front right speaker (R):
Place the front speakers to the sides of the monitor or screen and as flush with the screen surface as possible.

Ⓒ Center speaker: Place the center speaker below or in front of the monitor or screen.

Ⓓ Surround left speaker (L)/ Ⓔ Surround right speaker (R):
Place these speakers behind your listening position, facing slightly inwards.

Ⓕ Subwoofer: The position of the subwoofer is not so critical, because low bass sounds are not highly directional. But it is better to place the subwoofer near the front speakers. Turn it slightly toward the center of the room to reduce the wall reflections.

Ⓖ Unit



CAUTION

- Be careful to make sure children do not put their hands or any objects into the *subwoofer duct.
  *subwoofer duct: A hole for plentiful bass sound on subwoofer cabinet (enclosure).
- Place the centre speaker at a safe distance from the child's reach.
  Otherwise it may result in the speaker falling down and causing personal injury and/or property damage.
- The speakers contain magnet parts, so color irregularity may occur on the TV screen (CRT) or PC monitor screen. Please use the speakers away from the TV screen (CRT) or PC monitor screen.

Connections to Your TV

Make one of the following connections, depending on the capabilities of your existing equipment.



NOTE

- Depending on your TV and other equipment you wish to connect, there are various ways you could connect the player. Use only one of the connections described in this manual.
- Please refer to the manuals of your TV, Stereo System or other devices as necessary to make the best connections.



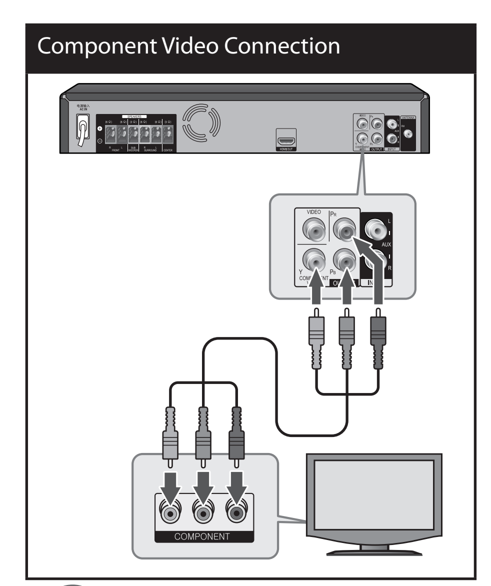
CAUTION

- Make sure the unit is connected directly to the TV. Tune the TV to the correct video input channel.
- Do not connect your unit via your VCR. The image could be distorted by the copy protection system.

Component Video Connection

Connect the COMPONENT VIDEO (PROGRESSIVE SCAN) OUTPUT jacks on the unit to the corresponding input jacks on the TV using Y Pb Pr cables.

You can hear the sound through the system's speakers.





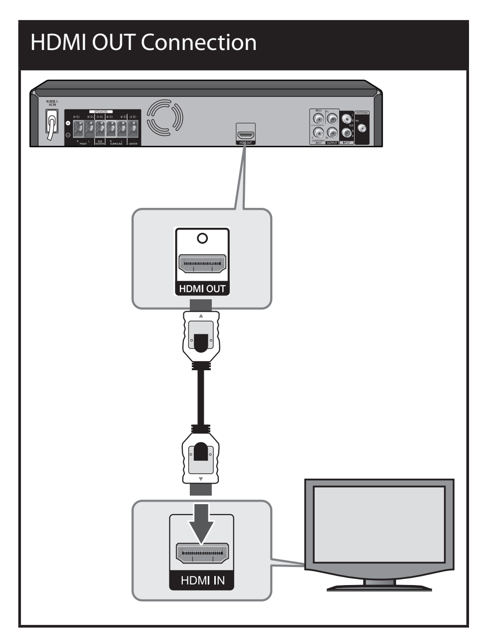
NOTE

If your TV accepts progressive format signals, you can use this connection and set [Component Out] in [Video Output Settings] setup to [Progressive] (See page 24).

HDMI OUT Connection

If you have a HDMI TV or monitor, you can connect it to this unit using a HDMI cable. Connect the HDMI OUT jack on the unit to the HDMI IN jack on a HDMI compatible TV or monitor.
Set the TV's source to HDMI (refer to TV's Owner's manual).

HDMI OUT Connection





TIP

You can fully enjoy digital audio and video signals together with this HDMI connection.

NOTE

- If a connected HDMI device does not accept the audio output of the unit, the HDMI device's audio sound may be distorted or may not output.
- When you connect a HDMI or DVI compatible device make sure of the following:
  - Try switching off the HDMI/DVI device and this unit. Next, switch on the HDMI/DVI device and leave it for around 30 seconds, then switch on this unit.
  - The connected device's video input is set correctly for this unit.
  - The connected device is compatible with 720x480i (or 576i), 720x480p (or 576p), 1280x720p,1920x1080i or 1920x1080p video input.
- Not all HDCP-compatible HDMI or DVI devices will work with this unit.
  - The picture will not be displayed properly with non-HDCP device.
  - This unit does not playback and TV screen is changed to black or green screen or the snow noise may occur on the screen.



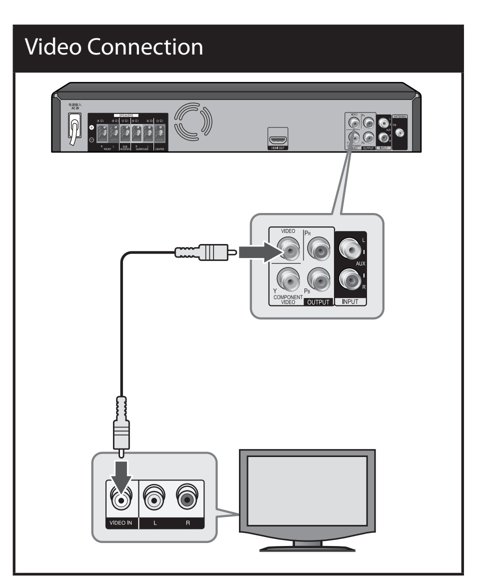
CAUTION

- Changing the resolution when the connection has already been established may result in malfunctions. To solve the problem, turn off the unit and then turn it on again.
- When the HDMI connection with HDCP is not verified, TV screen is changed to black or green screen or the snow noise may occur on the screen. In this case, check the HDMI connection, or disconnect the HDMI cable.
- If there is noise or lines on the screen, please check the HDMI cable (length is generally limited to 4.5 m) and use a High Speed HDMI® cable (Version 1.3).

Video Connection

Connect the VIDEO OUTPUT jack on the unit to the video in jack on the TV using a video cable.

You can hear the sound through the system's speakers.

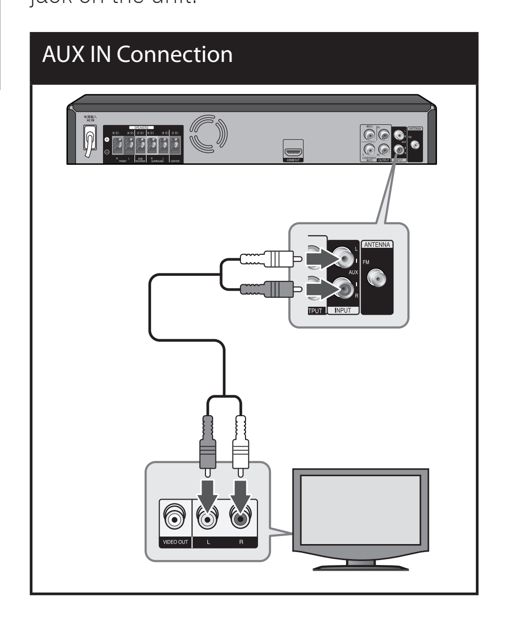


Optional Equipment Connection

AUX IN Connection

Connect an Output of auxiliary device to the AUX Input (L/R) Connector.
If your TV has only one output for audio (mono), connect it to the left (white) audio jack on the unit.

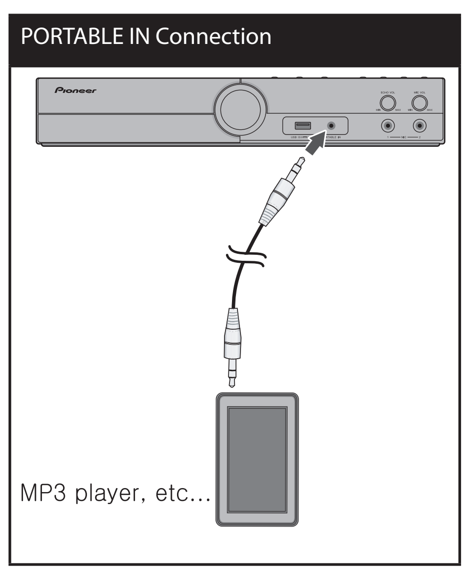
AUX IN Connection



PORTABLE IN Connection

Connect an OUTPUT of portable device (MP3 or PMP etc) to the PORTABLE IN connector.

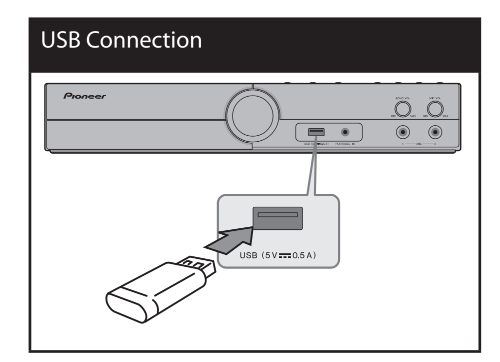
PORTABLE IN Connection



USB Connection

Connect the USB port of USB Memory (or MP3 player, etc.) to the USB port on the front of the unit.

USB Connection



Removing the USB Device from the unit

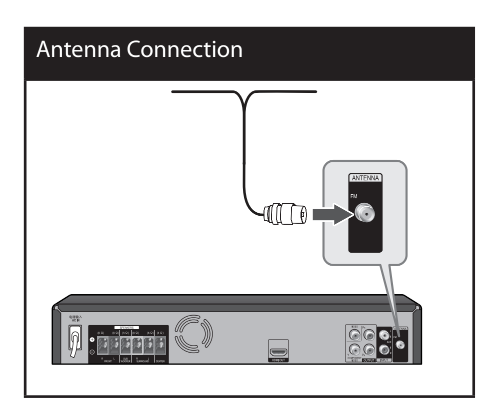
1. Choose a different function mode or press **STOP** (■) twice in a row.
2. Remove the USB device from the unit.

Antenna Connection

Connect the supplied FM antenna for listening to the radio.

Connect the FM Wire antenna to the FM antenna connector.

Antenna Connection





NOTE

Be sure to fully extend the FM wire antenna. After connecting the FM wire antenna, keep it as horizontal as possible.

Adjust the Initial Settings

By using the Initial Settings menu, you can make various adjustments to items such as picture and sound.
You can also set a language for the subtitles and the Initial Settings menu, among other things. For details on each Initial Settings menu item, see pages 24 to 25.

To display and exit the Initial Settings Menu

1. Press **DVD/CD** or press **FUNCTION** several times to select "DVD/CD" functions.
2. Press **HOME MENU** to display "HOME MENU".
3. Select "Initial Settings".

About help menu for Setup

Buttons	Operation
↑/↓	Moving to another menu.
←	Moving to previous level.
→	Moving to next level or selecting menu.
HOME MENU or **RETURN**	To exit Initial Settings.
ENTER	To confirm menu.

Initial Settings Menu

The factory default settings are indicated in ***italic***.

Digital Audio Out settings

HDMI Out

Select the audio signals to be output from the **HDMI OUT** terminal (**LPCM (2CH)**/***Auto***/**Off**) according to the connected HDMI-compatible device.

Video Output settings

TV Screen

Change the picture's display format (**4:3 (Letter Box)**/**4:3 (Pan & Scan)**/***16:9 (Wide)***/**16:9 (Compressed)**), according to the connected TV.

Component Out

Change the output format of the video signals output from the **COMPONENT VIDEO OUT** terminals. (**Progressive**/***Interlace***).

HDMI Resolution

Change the resolution of the video signals output from the **HDMI OUT** terminals (**720x480i**/**720x576i**/***720x480p***/***720x576p***/**1280x720p**/**1920x1080i**/**1920x1080p**).

HDMI Color

Change the video signals output from the **HDMI OUT** terminal (**Full range RGB**/**RGB**/***Component***).

Deep Color

Select **Auto** when the connected TV or monitor is compatible with Deep Color (**Auto**/***Off***).

Language settings

Audio Language

Select the language you prefer for the audio track when listening to the sound of DVD-Video discs (***English***/available languages/**Other Language**).

Subtitle Language

Select the language you prefer for the subtitles displayed for DVD-Video discs (***English***/available languages/**Other Language**).

DVD Menu Lang.

Select the language you prefer for the menu displays of DVD-Video discs (***w/Subtitle Lang.***/available languages/**Other Language**).

Subtitle Display

Select whether to display subtitles (***On***) or not (**Off**).

Display settings

OSD Language

Select the language you prefer for the operation messages (**Play**, **Stop**, etc.) displayed on the TV screen (***English***/available languages).

Angle Indicator

Select whether to display the angle mark on the TV screen (***On***) or not (**Off**).

On Screen Display

Select whether to display operation messages (**Play**, **Stop**, etc.) on the TV screen (***On***) or not (**Off**).

Options settings

Parental Lock

Restrict DVD-Video viewing (**Password**/**Level Change**/**Country Code**).

DivX VOD

Display the registration code required for playing DivX VOD files (**Activate**/**Deactivate**).

ABOUT DIVX VIDEO: DivX® is a digital video format created by DivX, LLC, a subsidiary of Rovi Corporation. This is an official DivX Certified® device that plays DivX video. Visit divx.com for more information and software tools to convert your files into DivX videos.

ABOUT DIVX VIDEO-ON-DEMAND: This DivX Certified® device must be registered in order to play purchased DivX Video-on-Demand (VOD) movies. To obtain your registration code, locate the DivX VOD section in your device setup menu. Go to vod.divx.com for more information on how to complete your registration.

Auto Power Off

Select whether to turn the power off automatically (***On***) or not (**Off**). When set to ***On***, the power automatically turns off if no operation is performed for 30 minutes or more.

Load Default

Restore the settings to the factory Default.

4 Operation

Basic Operations

1. Insert the disc by Pressing **OPEN/CLOSE** or connect the USB device to the USB port.
2. Select the DVD/CD or USB function by pressing **FUNCTION**, **DVD/CD** or the **USB** button.
3. Select a file (or track/title) you want to play by pressing ↑/↓/←/→.



NOTE

If "Can't play this format" is displayed,select an appropriate file.

To	Do this
Stop	Press ■
Playback	Press ▶
Pause	Press ❚❚
Frame-by-Frame playback	Press ▶▶ during PAUSE to move forward to the next frame or ◀◀ to return to the previous frame. ▶▶ to move forward can be used for DVD, VCD and DivX, but ◀◀ to return to the previous frame can only be used for DVD.

To	Do this
Skipping to the next/ previous chapter/ track/file	During playback, press |◀◀ or ▶▶| to go to the next chapter/track or to return to the beginning of the current chapter/track. Press |◀◀ twice briefly to step back to the previous chapter/track.
Locating a point quickly by playing a file in fast forward or fast reverse	During playback, press ◀◀ or ▶▶ repeatedly to select the required scan speed. To return to normal speed, press **PLAY**.
Playing repeatedly or randomly	Press **HOME MENU** and select play mode while playing, or press **REPEAT** while playing, and the current title, chapter or track will be played back repeatedly or randomly. - Repeat play mode can be used for DVD, CD, VCD, DivX. - Random play mode can be used for DVD, CD, VCD.
Slowing down the playing speed	When either ◀◀ or ▶▶ is pressed and held down during PAUSE, it will become slow-motion playback or reverse slowmotion playback. When either ◀◀ or ▶▶ is pressed during slowmotion playback or reverse slow-motion playback, the playing speed can be changed. Slow-motion playback feature can be used for DVD, VCD and DivX. Reverse slow-motion playback feature can only be used for DVD.

Other Operations

Displaying Disc Information on-screen DVD ACD VCD DivX

You can display various information about the disc loaded on-screen.

1. Press **DISPLAY** to show various playback information.
   The displayed items differ depending on the disc type or playing status.

To display the DVD Menu DVD

When you play a DVD which contains several menus, you can select the menu you want using the Menu.

1. Press **MENU**.
   The disc's menu appears.
2. Select the menu by using ↑/↓/←/→.
3. Press **ENTER** to confirm.

To display the DVD Title DVD

When you play a DVD which contains several titles, you can select the title you want using the Menu.

1. Press **TOP MENU**.
   The disc's title appears.
2. Select the menu by pressing ↑/↓/←/→.
3. Press **ENTER** to confirm.

Selecting a subtitle language DVD DivX

During playback, press **SUBTITLE** repeatedly to select a desired subtitle language.

Switches Audio DVD ACD VCD

During playback,press **AUDIO** to the audio stream/channel.

Switches Angle DVD

During playback, press **ANGLE** to switch angle. When a multi-angle scene is playing, a icon appears on screen (this can be switched off if you prefer — see Display settings on page 25).

1.4 times speed playback DVD

The 1.4 speed allows you to watch the pictures and listen to the sound quicker than playing at a normal speed.

1. During playback, press **I►/II►(►►)** to play at 1.4 times speed. "X1.4 ►► " appears on the screen.
2. Press ► again to exit.

Last Scene Memory DVD

This unit memorizes the last scene from the last disc that is viewed. The last scene remains in memory even if you remove the disc from the player or switch off (Stand-by mode) the unit. If you load a disc that has the scene memorized, the scene is automatically recalled.



NOTE

- This unit may not memorize the last scene depending on the type of disc.
- This unit memorizes the last scene after pressing ■ during playback.

A-B Repeat DVD VCD ACD

The A-B Repeat function allows you to specify two points (A and B) within a track (CD, Video CD/Super VCD) or title (DVD) that form a loop which is played over and over.

1. During playback, press either **HOME MENU** and select “Play Mode”.
2. Select “A-B Repeat”.
3. Press **ENTER** on “A (Start Point)” to set the loop start point.
4. Press **ENTER** on “B (End Point)” to set the loop end point.
   After pressing **ENTER**, playback jumps back to the start point and plays the loop.
5. To resume normal playback, select “Off”.

Creating a program list

DVD ACD VCD

This feature lets you program the play order of titles/chapters/tracks on a disc.

1. During playback, press **HOME MENU** and select “Play Mode”.
2. Select “Program” then select “Create/Edit” from the list of program options.
3. Use ↑/↓/←/→ and **ENTER** to select a title, chapter or track for the current step in the program list.
   - For a DVD disc, you can add a title or a chapter.
   - For a CD or Video CD/Super VCD, select a track to add to the program list.

   After pressing **ENTER** to select the title/chapter/track, the step number automatically moves down one.
4. Repeat step 3 to build up a program list. A program list can contain up to 24 steps.
   - You can insert steps by just highlighting the position where you want the new step to appear and entering a title/chapter/track number.
   - To delete a step, highlight it and press **CLEAR**.
5. To play the program list, press **PLAY**. Program play remains active until you turn off program play (see page 29), erase the program list, eject the disc or switch off.

Other functions available from the program menu

DVD **ACD** **VCD**

There are a number of other options in the program menu in addition to Create/Edit.

- Playback Start – Starts playback of a saved program list
- Playback Stop – Turns off program play, but does not erase the program list
- Program Delete – Erases the program list and turns off program play

Searching a disc

DVD **ACD** **VCD** **DivX**

You can search DVD discs by title or chapter number, or by time; CDs and Video CD/Super VCDs by track number or time; DivX by time.

1. During playback, press either **HOME MENU** and select "Play Mode".
2. Select "Search Mode". The search options that appear depend on the kind of disc loaded.
3. Select a search mode.
   - The disc must be playing in order to use time search.
4. Use the number buttons to enter a title, chapter or track number, or a time.
   - For a time search, enter the number of minutes and seconds into the currently playing title (DVD/DivX video) or track (CD/Video CD/Super VCD) you want playback to resume from.
5. Press **ENTER** to start playback.

Viewing photo files as a slide show **JPEG**

This unit can play discs with photo files.

1. Select the DVD/CD or USB function by pressing **FUNCTION**.
2. Press ↑/↓ to select a folder, and then press **ENTER**.
   A list of files in the folder appears.
   If you are in a file list and want to return to the previous folder list, use the ↑/↓ buttons on the remote to highlight ▬... and press **ENTER**.
3. If you want to view a particular file, press ↑/↓ to highlight a file and press **ENTER** or **PLAY**. While viewing a file, you can press **STOP** to move to the previous menu (JPEG menu).

About help menu for slide show

Buttons	Operation
↑/↓	Rotates image 180 degrees.
←/→	Rotates image 90 degrees.
⏮/⏭	Moves to the next image in succession.
PAUSE	Pauses the slide show.
STOP or **RETURN**	Returns to file list display window.

Listening to music during slide show **JPEG**

1. Play after selecting either MP3 file or WMA file on the list display window.
2. When the JPEG file is selected from the list window display, the JPEG file can be displayed while the music is being played.

Radio Operations

Be sure that FM aerial is connected. (Refer to the page 23)

Listening to the Radio

1. Press **FM TUNER** or **FUNCTION** until FM appears in the display window.
   The last received station is tuned in.
2. Scanning will start when either the ►► or the ◄◄ button is pressed.

   or

   Press ↑/↓ repeatedly.
3. Adjust the volume by rotating **VOLUME** on the front panel or by pressing **VOL +** or **VOL –** on the remote control repeatedly.

Presetting the Radio Stations

You can preset 50 stations for FM.
Before tuning, make sure that you have turned down the volume.

1. Press **FM TUNER** or **FUNCTION** until FM appears in the display window.
   The last received station is tuned in.
2. Select the desired frequency by using ↑/↓.
3. Press **PROGRAM** a preset number will flash in the display window.
4. Press ←/→ to select the preset number you want.
5. Press **PROGRAM**.
   The station is stored.
6. Repeat the steps 2 to 5 to store other stations.
7. You can select the stored station by pressing ←/→.

Deleting all the saved stations

1. Press and hold **STOP** for two seconds. "ERASE ALL" will flash up on the display window.
2. Press **STOP** to erase all of the saved radio stations.

Improving poor FM reception

Press **AUDIO** on the remote control. This will change the tuner from stereo to mono and usually improve the reception.

Audio Settings

To display Audio Settings Menu

1. Press **HOME MENU** to display “HOME MENU”.
2. Select “Audio Settings”.

You can adjust the following settings.

Audio Settings parameters

The factory default settings are indicated in ***italic***.

Sound Retriever (High/Low/*Off*)

- A WMA or MP3 file is played with high sound quality. This is only valid for files with the extension “.wma” or “.mp3”.
- The effect depends on the file. Try different settings, and choose the one providing the best effect.

About Sound Retriever function

When audio data is removed during the compression process, sound quality often degrades. The Sound Retriever function automatically enhances compressed audio and restores CD quality sound.

Equalizer (*Off*/Rock/Pop/Live/Dance/Techno/Classic/Soft)

- Select according to the genre of music being played.

Surround (*Off*/5 Speaker Mode1/5 Speaker Mode2/Dolby PL II Movie/Dolby PL II Music)

- Select the Surround mode.

  5 Speaker Mode1: The sound from the front speakers will also be output by the rear speakers.

  5 Speaker Mode2: The same sound will be output from the 5 speakers other than the sub woofer.

  * 5 Speaker Mode1 and 5 Speaker Mode2 are valid in both 2 channel audio source and 5.1 channel audio source.

  Dolby PL II Movie/Dolby PL II Music: Dolby Pro Logic II enables you to play stereo source on 5.1-channel. Dolby PL II Movie and Dolby PL II Music are valid in 2 channel audio source.
- Surround setting can be changed directly by pressing **SURROUND**.

Night Mode (*Off*/On)

- Night Mode can be changed directly by pressing **NIGHT**.
- This makes loud sounds weaker and weak sounds louder.
- This setting only affects Dolby Digital sound.
- The effect may be weak for some discs.



NOTE

- In some of surround modes, on some speakers, there’s no sound or low sound. It depends on the mode of surround and the source of audio, it is not defective.
- You may need to reset the surround mode, after switching the input, sometimes even after the sound track changed.

Video Adjust

To display Video Adjust Menu

1. Press **DVD/CD** or press **FUNCTION** several times to select “DVD/CD” functions.
2. Press **HOME MENU** to display “HOME MENU”.
3. Select “Video Adjust”.

You can adjust the following settings.

Video Adjust parameters

The factory default settings are indicated in ***italic***.

Sharpness (Fine/*Standard*/Soft)

- Adjusts the picture’s sharpness.

Brightness (-20 to +20)

- Adjusts the picture’s brightness.

Contrast (-16 to +16)

- Adjusts the ratio of the brightness of the brightest and darkest portions of the picture.

Gamma (-3 to +3)

- Adjusts the look of the dark portions of the picture.

Hue (green 9 to red 9)

- Adjusts the balance between green and red.

Chroma Level (-9 to +9)

- Adjusts the density of the colors. This setting is effective for sources with many colors, such as cartoons.

Factory default settings for **Brightness**, **Contrast**, **Gamma**, **Hue** and **Chroma Level** are set to ***0***.

Advanced Operations

Sleep Timer Setting

Press **SLEEP** one or more times to select delay time between 15 and 60 minutes, after the unit will turn off.

To cancel the sleep function, press **SLEEP** repeatedly until "SLEEP 15" appears, and then press **SLEEP** once again while "SLEEP 15" is displayed.



NOTE

Depending on the SLEEP timer setting, there may be a few minutes of discrepancy.

Dimmer

Press **DIMMER** once. The display changes among three levels of brightness. To cancel it, press **DIMMER** repeatedly until dim off.

Screen Saver

The screen saver appears when you leave the unit in Stop mode for about five minutes.

Turn off the sound temporarily

Press **MUTE** to mute your unit.

You can mute your unit, for example, to answer the telephone, the "MUTE" displayed in the display window.

Audio Sync

Sometimes Digital TV encounters a delay between picture and sound. You can improve it by setting the delay on the sound.

Press **AUDIO SYNC** and select delay time using ←/→.

Listening to music from your portable player or external device

The unit can be used to play the music from many types of portable player or external devices. (Refer to the page 22)

1. Connect the portable player to the PORTABLE IN connector of the unit.

   Or

   Connect the external device to the AUX connector of the unit.
2. Turn the power on by pressing **STANDBY/ON**.
3. Select PORTABLE or AUX function by pressing **FUNCTION**, **AUX**, or **PORTABLE IN** button.
4. Turn the portable player or external device and start it playing.

Setting the TV system

If the picture of the disc being played is distorted, switch the TV system to the one used in your country or region.

1. Display “HOME MENU” by Pressing **HOME MENU**.
2. Press “9”, “8”, “7”, “6”.
   Then TV system switches as shown below.
   AUTO → NTSC
   NTSC → PAL
   PAL → AUTO
   The default setting is AUTO.

Types of discs/files	Format	Player Setting		
		NTSC	PAL	AUTO
DVD-Video DVD VR Video CD DivX	NTSC	NTSC	PAL	NTSC
	PAL	NTSC	PAL	PAL
CD (R/RW) WMA MP3 JPEG no disc	—	NTSC	PAL	NTSC or PAL

Copying files on to USB devices

JPEG **DivX** **WMA** **MP3**

Files stored on the discs can be copied on to the USB device through the player.

1. Switch to DVD/CD function.
   Press **DVD/CD** or press **FUNCTION** several times to select “DVD/CD” functions.
2. Display the Disc Navigator screen.
   Press **MENU**.
   - Press **STOP** to stop playback if the file is being played.
3. Select the file.
   Use ↑/↓/←/→ to select, then press →.
4. Start copying.
   Use ←/→ to select Yes, then press **ENTER**. The file copying process will appear on the screen.



NOTE

- Do not operate any buttons during the file copying process.
- A folder named “PIONEER” is automatically created on the USB device. The copied files are stored in this folder.

Recording audio CD tracks on to USB devices

The tracks can be recorded from the audio CD on to the USB device through the player.

1. Load the audio CD.
   Press **STOP** to stop playback if it starts automatically.
2. Press **HOME MENU**.
   Select “CD -> USB Rec” or press **USB REC**.
3. Select “Select Track”.
   Use ↑/↓ to select, then press **ENTER** or →.
4. Select the type of recording.
   Use ↑/↓ to select, then press **ENTER** or →.
   Types of recording
   - Individual: Select 1 track at a time.
   - Select All: Select all the tracks.
   - All Clear: Deselect all the tracks.
5. Select Bitrate (transfer rate).
   Use ↑/↓/←/→ to select, then press **ENTER**.
   - Select 128 kbps, 192 kbps or 320 kbps.
6. Start recording.
   Use ↑/↓/←/→ to select “Start”, then press **ENTER**.



NOTE

- The audio signals are converted into MP3 format for output.
- CD -> USB Rec can only be selected when the audio CD is stopped.
- When recording is completed, a folder named “PIONEER” is automatically created on the USB device. The recorded tracks are stored in this folder.
- DTS CD and Copy Protection CD cannot be converted.

The making of unauthorized copies of copy-protected material, including computer programs, files, broadcasts and sound recordings, may be an infringement of copyrights and constitute a criminal offense. This equipment should not be used for such purposes.

Be responsible
Respect copyrights

Karaoke

Using karaoke

Be sure to adjust the volume to the minimum before connecting the microphone, otherwise it may result in damage to the speakers.

1. Adjust the microphone volume to minimum.
   Turn **MIC VOL** on the front panel counterclockwise (to MIN).
2. Connect the microphone.
   Connect the microphone to the MIC terminal on the front panel (see page 12).
3. Display the Karaoke Settings screen.
   Press **KARAOKE**.
4. Select “Karaoke”.
   Use ↑/↓ to select, then press **ENTER** or →.
5. Activate Karaoke.
   Use ↑/↓ to select “On”, then press **ENTER**.
   Karaoke function become valid.
6. Load the disc and start playback.
   Adjust the microphone volume. Turn **MIC VOL** on the front panel clockwise (towards MAX).



NOTE

KARAOKE function cannot be used for FM TUNER, AUX, or Portable functions.

To adjust the echo
Adjust by turning the **ECHO VOL** on the front panel.

- **ECHO VOL** is effective for both **MIC 1** and **MIC 2**.

To adjust the key
Press either the **KEY ♭** or the **KEY ♯** on the remote control.

- Key value will be displayed on the display window and monitor.
- Factory default value is 0.
- The last adjusted value will be retained.
- Key can be adjusted between –10 to +10.



NOTE

When inserting the MIC terminal, support the top of the unit with your hand to prevent it from moving.

Extra functions for karaoke

Scoring your karaoke DVD VCD

1. Display the Karaoke settings screen.
   Press **KARAOKE**.
2. Select “Karaoke Score”.
   Use ↑/↓ to select, then press **ENTER** or →.
3. Activate karaoke scoring.
   Use ↑/↓ to select “On”, then press **ENTER**.



NOTE

- To cancel scoring, select “Off” on the Karaoke Score screen.
- Karaoke scoring can be activated before or during playback.

Recording your karaoke tracks on to USB devices VCD

You can record your karaoke tracks on to a USB device through the player.



NOTE

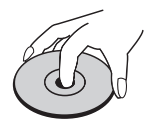
- Use this function after adjusting the microphone volume and the echo level using the operations on the left column.
- Depending on the USB device used, this function may not operate normally.

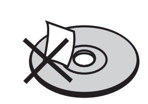
1. Display the Karaoke Settings screen during the playback.
2. Select “Karaoke Rec”.
   Use ↑/↓ to select, then press **ENTER** or →.
3. Start Karaoke recording.
   Use ←/→ to select “Yes”, then press **ENTER**.
   When recording is completed, a folder named “KARAOKE” is automatically created on the USB device. The recorded tracks are stored in this folder.

5 Maintenance

Notes on Discs

Handling Discs



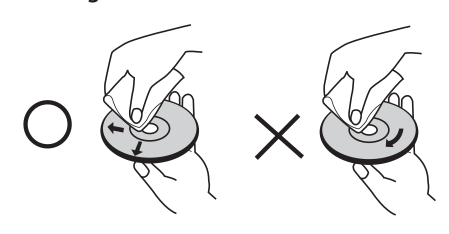


Never stick paper or tape on the disc.

Storing Discs

After playing, store the disc in its case. Do not expose the disc to direct sunlight or sources of heat and never leave it in a parked car exposed to direct sunlight.

Cleaning Discs



Do not use strong solvents such as alcohol, benzine, thinner, commercially available cleaners, or anti-static spray intended for older vinyl records.

Handling the Unit

When shipping the unit

Please save the original shipping carton and packing materials. If you need to ship the unit, for maximum protection, re-pack the unit as it was originally packed at the factory.

Keeping the exterior surfaces clean

- Do not use volatile liquids such as insecticide spray near the unit.
- Wiping with strong pressure may damage the surface. Do not leave rubber or plastic products in contact with the unit for a long period of time.

Cleaning the unit

To clean the player, use a soft, dry cloth. If the surfaces are extremely dirty, use a soft cloth lightly moistened with a mild detergent solution. Do not use strong solvents such as alcohol, benzine, or thinner, as these might damage the surface of the unit.

Maintaining the Unit

The unit is a high-tech, precision device. If the optical pick-up lens and disc drive parts are dirty or worn, the picture quality could be diminished. For details, please contact your nearest authorized service centre.

6 Troubleshooting

PROBLEM	CAUSE	CORRECTION
No Picture	The TV is not set to receive the DVD signal.	Select the appropriate video input mode on the TV so the picture from the DVD Receiver appears on the TV screen.
	The video cables are not connected securely.	Connect the video cables securely to both the TV and DVD Receiver.
There is little or no sound	The audio cables are not connected to the DVD Receiver securely.	Connect the audio cables into the connection terminals correctly.
	Speaker cables are not connected correctly.	Connect speaker cables correctly.
The DVD picture quality is poor	The disc is dirty.	Clean the disc using a soft cloth with outward strokes.
A DVD/CD will not play	An unplayable disc is inserted.	Insert a playable disc (see page 8 for details).
	The disc is inserted upside down.	Place the disc with the label or printed side facing upwards.
Noise heard while a DVD or CD is playing	The disc is dirty.	Clean the disc using a soft cloth with outward strokes.
	The DVD receiver is located too close to the TV, causing feedback.	Move DVD receiver and audio components further away from your TV.
Radio stations can't be tuned in properly	The antenna is positioned or connected poorly.	Check the antenna connection and adjust its position.
		Attach an external aerial if necessary.
	The signal strength of the radio station is too weak.	Tune to the station manually.
	No stations have been preset or preset stations have been cleared (when tuning by scanning preset channels).	Preset some radio stations, see page 30 for details.
The remote control doesn't work well/at all	The remote is not pointed directly at the unit.	Point the remote directly at the unit.
	The remote is too far from the unit.	Use the remote within 7 m of the DVD receiver.
	There is an obstacle in the path between the remote control and the unit.	Remove the obstacle.
	The battery in the remote control is flat.	Replace the battery with new ones.
The DVD receiver's power turns off automatically	The Auto Power Off is set to On.	If Auto Power Off is set to On, this unit will automatically turn off if no operation is performed for 30 minutes or more. Set Auto Power Off to Off to turn this feature off (see page 25).
No sound from the microphone	KARAOKE function is not valid.	Validate KARAOKE function (see page 36).
HDMI output does not display TV image	TV is not compatible with the HDMI Resolution.	Press **RESOLUTION** on the remote control and change the HDMI Resolution.
Audio volume goes down during playback	The function that lowers the volume to prevent malfunction has automatically activated to turn the volume down as continuing to play at high volume will lead to the unit malfunctioning.	It is not a malfunction. Adjust the volume on the unit or the remote control to recover the volume. However, continuing to play at high volume may force the same function to activate again.

7
Appendix

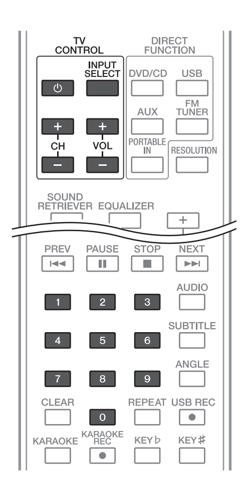
Operating the TV with the player's remote control

When the manufacturer code for your brand of TV is set on the player's remote control, the TV can be operated using the player's remote control.



CAUTION

- For some models it may not be possible to operate the TV with the player's remote control, even for TVs of brands listed on the manufacturer code list.
- The setting may be restored to the default after the batteries are replaced. If this happens, reset it.



1. Input the 2-digit manufacturer code.
   Press the number buttons (0 to 9) to input the code while pressing **TV CONTROL** ⏻.



NOTE

- The factory default setting is 00 (PIONEER).
- If you make a mistake when inputting the code, release **TV CONTROL** ⏻ then start over from the beginning.
- When there are multiple codes for a manufacturer, try inputting them in the indicated order until the TV can be operated.

2. Check that the TV can be operated.
   Operate the TV using **TV CONTROL**.

   ⏻ – Press to turn the TV's power on and off.

   INPUT SELECT – Press to switch the TV's input.

   CH +/– – Press to select the TV channel.

   VOL +/– – Press to adjust the volume.

TV Preset code list

Manufacturer Code(s)

PIONEER 00, 31, 32, 07, 36, 42, 51, 22
ACURA 44
ADMIRAL 31
AIWA 60
AKAI 32, 35, 42
AKURA 41
ALBA 07, 39, 41, 44
AMSTRAD 42, 44, 47
ANITECH 44
ASA 45
ASUKA 41
AUDIOGONIC 07, 36
BASIC LINE 41, 44
BAUR 31, 07, 42
BEKO 38
BEON 07
BLAUPUNKT 31
BLUE SKY 41
BLUE STAR 18
BPL 18
BRANDT 36
BTC 41
BUSH 07, 41, 42, 44, 47, 56
CASCADE 44
CATHAY 07
CENTURION 07
CGB 42
CIMLINE 44
CLARIVOX 07
CLATRONIC 38
CONDOR 38
CONTEC 44
CROSLEY 32
CROWN 38, 44
CRYSTAL 42
CYBERTRON 41
DAEWOO 07, 44, 56
DAINICHI 41
DANSAI 07
DAYTON 44
DECCA 07, 48
DIXI 07, 44
DUMONT 53
ELIN 07
ELITE 41
ELTA 44
FUJITSU 48
FUNAI 40, 46, 58
GBC 32, 42
GE 00, 01, 08, 07, 10, 11, 17, 02, 28, 18
GEC 07, 34, 48
GELOSO 32, 44
GENERAL 29
GENEXXA 31, 41
GOLDSTAR 10, 23, 21, 02, 07, 50
GOODMANS 07, 39, 47, 48, 56
GORENJE 38
GPM 41
GRAETZ 31, 42
GRANADA 07, 35, 42, 43, 48
GRADIENTE 30, 57
GRANDIN 18
GRUNDIG 31, 53
HANSEATIC 07, 42
HCM 18, 44
HINARI 07, 41, 44
HISAWA 18
HITACHI 31, 33, 34, 36, 42, 43, 54, 06, 10, 24, 25, 18
HUANYU 56
HYPSON 07, 18, 46
ICE 46, 47
IMPERIAL 38, 42
INDIANA 07
INGELEN 31
INTERFUNK 31, 32, 07, 42
INTERVISION 46, 49
ISUKAI 41
ITC 42
ITT 31, 32, 42
JEC 05
JVC 13, 23
KAISUI 18, 41, 44
KAPSCH 31
KENDO 42
KENNEDY 32, 42
KORPEL 07
KOYODA 44
LEYCO 07, 40, 46, 48
LIESENK&TTER 07
LOEWE 07
LUXOR 32, 42, 43
M-ELECTRONIC 31, 44, 45, 54, 56, 07, 36, 51
MAGNADYNE 32, 49
MAGNAFON 49
MAGNAVOX 07, 10, 03, 12, 29
MANESTH 39, 46
MARANTZ 07
MARK 07
MATSUI 07, 39, 40, 42, 44, 47, 48
MCMICHAEL 34
MEDIATOR 07
MEMOREX 44
METZ 31
MINERVA 31, 53
MITSUBISHI 09, 10, 02, 21, 31
MULTITECH 44, 49
NEC 59
NECKERMANN 31, 07
NEI 07, 42
NIKKAI 05, 07, 41, 46, 48
NOBLIKO 49
NOKIA 32, 42, 52
NORDMENDE 32, 36, 51, 52
OCEANIC 31, 32, 42
ORION 32, 07, 39, 40
OSAKI 41, 46, 48
OSO 41
OSUME 48
OTTO VERSAND 31, 32, 07, 42
PALLADIUM 38
PANAMA 46
PANASONIC 31, 07, 08, 42, 22
PATHO CINEMA 42
PAUSA 44
PHILCO 32, 42 03
PHILIPS 31, 07, 34, 56, 68
PHOENIX 32
PHONOLA 07
PROFEX 42, 44
PROTECH 07, 42, 44, 46, 49
QUELLE 31, 32, 07, 42, 45, 53
R-LINE 07
RADIOLA 07
RADIOSHACK 10, 23, 21, 02
RBM 53
RCA 01, 10, 15, 16, 17, 18, 61, 62, 09
REDIFFUSION 32, 42
REX 31, 46
ROADSTAR 41, 44, 46
SABA 31, 36, 42, 51
SAISHO 39, 44, 46
SALORA 31, 32, 42, 43
SAMBERS 49
SAMSUNG 07, 38, 44, 46, 69, 70
SANYO 35, 45, 48, 21, 14, 91
SBR 07, 34
SCHAUB LORENZ 42
SCHNEIDER 07, 41, 47
SEG 42, 46
SEI 32, 40, 49
SELECO 31, 42
SHARP 02, 19, 27, 67, 90
SIAREM 32, 49
SIEMENS 31
SINUDYNE 32, 39, 40, 49
SKANTIC 43
SOLAVOX 31
SONOKO 07, 44
SONOLOR 31, 35
SONTEC 07
SONY 04
SOUNDWAVE 07
STANDARD 41, 44
STERN 31
SUSUMU 41
SYSLINE 07
TANDY 31, 41, 48
TASHIKO 34
TATUNG 07, 48
TEC 42
TELEAVIA 36
TELEFUNKEN 36, 37, 52
TELETECH 44
TENSAI 40, 41
THOMSON 36, 51, 52, 63
THORN 31, 07, 42, 45, 48
TOMASHI 18
TOSHIBA 05, 02, 26, 21, 53
TOWADA 42
ULTRAVOX 32, 42, 49
UNIDEN 92
UNIVERSUM 31, 07, 38, 42, 45, 46, 54
VESTEL 07
VICTOR 13
VOXSON 31
WALTHAM 43
WATSON 07
WATT RADIO 32, 42, 49
WHITE WESTINGHOUSE 07
YOKO 07, 42, 46
ZENITH 03, 20

Language Codes

Use this list to input your desired language for the following initial settings: Disc Audio, Disc Subtitle, Disc Menu.

Language names (codes) an input codes

Japanese (ja), **1001**
English (en), **0514**
French (fr), **0618**
German (de), **0405**
Italian (it), **0920**
Spanish (es), **0519**
Chinese (zh), **2608**
Dutch (nl), **1412**
Portuguese (pt), **1620**
Swedish (sv), **1922**
Russian (ru), **1821**
Korean (ko), **1115**
Greek (el), **0512**
Afar (aa), **0101**
Abkhazian (ab), **0102**
Afrikaans (af), **0106**
Amharic (am), **0113**
Arabic (ar), **0118**
Assamese (as), **0119**
Aymara (ay), **0125**
Azerbaijani (az), **0126**
Bashkir (ba), **0201**
Byelorussian (be), **0205**
Bulgarian (bg), **0207**
Bihari (bh), **0208**
Bislama (bi), **0209**
Bengali (bn), **0214**
Tibetan (bo), **0215**
Breton (br), **0218**
Catalan (ca), **0301**
Corsican (co), **0315**
Czech (cs), **0319**
Welsh (cy), **0325**
Danish (da), **0401**
Bhutani (dz), **0426**
Esperanto (eo), **0515**
Estonian (et), **0520**
Basque (eu), **0521**
Persian (fa), **0601**
Finnish (fi), **0609**
Fiji (fj), **0610**
Faroese (fo), **0615**
Frisian (fy), **0625**
Irish (ga), **0701**
Scots-Gaelic (gd), **0704**
Galician (gl), **0712**
Guarani (gn), **0714**
Gujarati (gu), **0721**
Hausa (ha), **0801**
Hindi (hi), **0809**
Croatian (hr), **0818**
Hungarian (hu), **0821**
Armenian (hy), **0825**
Interlingua (ia), **0901**
Interlingue (ie), **0905**
Inupiak (ik), **0911**
Indonesian (in), **0914**
Icelandic (is), **0919**
Hebrew (iw), **0923**
Yiddish (ji), **1009**
Javanese (jw), **1023**
Georgian (ka), **1101**
Kazakh (kk), **1111**
Greenlandic (kl), **1112**
Cambodian (km), **1113**
Kannada (kn), **1114**
Kashmiri (ks), **1119**
Kurdish (ku), **1121**
Kirghiz (ky), **1125**
Latin (la), **1201**
Lingala (ln), **1214**
Laothian (lo), **1215**
Lithuanian (lt), **1220**
Latvian (lv), **1222**
Malagasy (mg), **1307**
Maori (mi), **1309**
Macedonian (mk), **1311**
Malayalam (ml), **1312**
Mongolian (mn), **1314**
Moldavian (mo), **1315**
Marathi (mr), **1318**
Malay (ms), **1319**
Maltese (mt), **1320**
Burmese (my), **1325**
Nauru (na), **1401**
Nepali (ne), **1405**
Norwegian (no), **1415**
Occitan (oc), **1503**
Oromo (om), **1513**
Oriya (or), **1518**
Panjabi (pa), **1601**
Polish (pl), **1612**
Pashto, Pushto (ps), **1619**
Quechua (qu), **1721**
Rhaeto-Romance (rm), **1813**
Kirundi (rn), **1814**
Romanian (ro), **1815**
Kinyarwanda (rw), **1823**
Sanskrit (sa), **1901**
Sindhi (sd), **1904**
Sangho (sg), **1907**
Serbo-Croatian (sh), **1908**
Sinhalese (si), **1909**
Slovak (sk), **1911**
Slovenian (sl), **1912**
Samoan (sm), **1913**
Shona (sn), **1914**
Somali (so), **1915**
Albanian (sq), **1917**
Serbian (sr), **1918**
Siswati (ss), **1919**
Sesotho (st), **1920**
Sundanese (su), **1921**
Swahili (sw), **1923**
Tamil (ta), **2001**
Telugu (te), **2005**
Tajik (tg), **2007**
Thai (th), **2008**
Tigrinya (ti), **2009**
Turkmen (tk), **2011**
Tagalog (tl), **2012**
Setswana (tn), **2014**
Tonga (to), **2015**
Turkish (tr), **2018**
Tsonga (ts), **2019**
Tatar (tt), **2020**
Twi (tw), **2023**
Ukrainian (uk), **2111**
Urdu (ur), **2118**
Uzbek (uz), **2126**
Vietnamese (vi), **2209**
Volapük (vo), **2215**
Wolof (wo), **2315**
Xhosa (xh), **2408**
Yoruba (yo), **2515**
Zulu (zu), **2621**

Area Codes

Choose a area code from this list.

Country/Area name, Input codes and Country/Area code

United States, **2119**, us
Argentina, **0118**, ar
United Kingdom, **0702**, gb
Italy, **0920**, it
India, **0914**, in
Indonesia, **0904**, id
Australia, **0121**, au
Austria, **0120**, at
Netherlands, **1412**, nl
Canada, **0301**, ca
Korea, Republic of, **1118**, kr
Singapore, **1907**, sg
Switzerland, **0308**, ch
Sweden, **1905**, se
Spain, **0519**, es
Thailand, **2008**, th
Taiwan, **2023**, tw
China, **0314**, cn
Chile, **0312**, cl
Denmark, **0411**, dk
Germany, **0405**, de
Japan, **1016**, jp
New Zealand, **1426**, nz
Norway, **1415**, no
Pakistan, **1611**, pk
Philippines, **1608**, ph
Finland, **0609**, fi
Mexico, **1324**, mx
Brazil, **0218**, br
France, **0618**, fr
Belgium, **0205**, be
Portugal, **1620**, pt
Hong Kong, **0811**, hk
Malaysia, **1325**, my

Trademarks and Licences



HDMI, the HDMI Logo, and High-Definition Multimedia Interface are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing LLC in the United States and other countries.



DVD is a trademark of DVD Format/Logo Licensing Corporation.



Manufactured under license from Dolby Laboratories. “Dolby”, “Pro Logic”, and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.



DivX®, DivX Certified® and associated logos are trademarks of Rovi Corporation or its subsidiaries and are used under license.

This product includes technology owned by Microsoft Corporation and cannot be used or distributed without a license from Microsoft Licensing, Inc.



Manufactured under license under U.S. Patent Nos: 5,956,674; 5,974,380; 6,487,535 & other U.S. and worldwide patents issued & pending. DTS, the Symbol, & DTS and the Symbol together are registered trademarks & DTS Digital Surround and the DTS logos are trademarks of DTS, Inc. Product includes software. © DTS, Inc. All Rights Reserved.

Specifications (HTZ-421DVD)

General

- Power requirements:
  AC 220 V to 240 V, 50 Hz/60 Hz
- Power consumption: 120 W
  In Standby mode: Less than 0.5 W
- Dimensions (W x H x D):
  360 mm x 64 mm x 351 mm
- Net Weight (Approx.): 2.8 kg
- Operating temperature: 5 °C to 35 °C
- Operating humidity: 5 % to 85 %
- Bus Power supply (USB):
  DC 5 V ⎓ 500 mA

Inputs/Outputs

- VIDEO OUTPUT:
  1.0 V (p-p), 75 Ω, sync negative, RCA jack x 1
- COMPONENT VIDEO OUT:
  (Y) 1.0 V (p-p), 75 Ω, sync negative, RCA jack x 1, (Pb)/(Pr) 0.7 V (p-p), 75 Ω, RCA jack x 2
- HDMI OUT (video/audio):
  19 pin (HDMI standard, Type A)
- PORTABLE IN:
  0.5 Vrms (3.5 mm stereo jack)
- MIC INPUT: Mic jack x 2
- USB: 4 pin A Type

Tuner

- FM Tuning Range:
  87.5 MHz to 108.0 MHz

Amplifier

- Power output, (RMS), THD 30 %
  Front 125 W x 2 (6 Ω)
  Centre 250 W (3 Ω)
  Surround 125 W x 2 (6 Ω)
  Sub-Woofer 250 W (3 Ω)

System

- Laser: Semiconductor laser
- Signal system:
  Standard PAL/NTSC colour TV system

Speakers

- Front/Surround speaker (Left/Right)
  Type: 1 Way
  Impedance Rated: 6 Ω
  Net Dimensions
  (W x H x D): 95 mm x 80 mm x 90 mm
  Net Weight: 0.33 kg
- Centre speaker
  Type: 1 Way
  Impedance Rated: 3 Ω
  Net Dimensions
  (W x H x D): 95 mm x 80 mm x 90 mm
  Net Weight: 0.4 kg
- Subwoofer
  Type: 1 Way
  Impedance Rated: 3 Ω
  Net Dimensions
  (W x H x D): 200 mm x 340 mm x 270 mm
  Net Weight: 3.4 kg

Specifications (HTZ-221DVD)

General

- Power requirements:
  AC 110 V to 240 V, 50 Hz/60 Hz
- Power consumption: 95 W
  In Standby mode: Less than 0.5 W
- Dimensions (W x H x D):
  360 mm x 64 mm x 351 mm
- Net Weight (Approx.): 2.7 kg
- Operating temperature: 5 °C to 35 °C
- Operating humidity: 5 % to 85 %
- Bus Power supply (USB):
  DC 5 V ⎓ 500 mA

Inputs/Outputs

- VIDEO OUTPUT:
  1.0 V (p-p), 75 Ω, sync negative, RCA jack x 1
- COMPONENT VIDEO OUT:
  (Y) 1.0 V (p-p), 75 Ω, sync negative, RCA jack x 1, (Pb)/(Pr) 0.7 V (p-p), 75 Ω, RCA jack x 2
- HDMI OUT (video/audio):
  19 pin (HDMI standard, Type A)
- PORTABLE IN:
  0.5 Vrms (3.5 mm stereo jack)
- MIC INPUT: Mic jack x 2
- USB: 4 pin A Type

Tuner

- FM Tuning Range:
  87.5 MHz to 108.0 MHz

Amplifier

- Power output , (RMS), THD 30 %
  Front 75 W x 2 (4 Ω)
  Centre 150 W (8 Ω)
  Surround 75 W x 2 (4 Ω)
  Sub-Woofer 150 W (8 Ω)

System

- Laser: Semiconductor laser
- Signal system:
  Standard PAL/NTSC colour TV system

Speakers

- Front/Surround speaker (Left/Right)
  Type: 1 Way
  Impedance Rated: 4 Ω
  Net Dimensions (W x H x D): 95 mm x 80 mm x 90 mm
  Net Weight: 0.33 kg
- Centre speaker
  Type: 1 Way
  Impedance Rated: 8 Ω
  Net Dimensions (W x H x D): 95 mm x 80 mm x 90 mm
  Net Weight: 0.36 kg
- Subwoofer
  Type: 1 Way
  Impedance Rated: 8 Ω
  Net Dimensions (W x H x D): 200 mm x 340 mm x 270 mm
  Net Weight: 3.4 kg

1 Información de seguridad

Le damos las gracias por la adquisición de este producto Pioneer.
Lea a fondo estas instrucciones de utilización para que aprenda a utilizar correctamente su modelo.
Después de haber terminado de leer estas instrucciones, guárdelas en un lugar seguro para, en caso de ser necesario, consultarlas en el futuro.

IMPORTANTE



La luz intermitente con el símbolo de punta de flecha dentro un triángulo equilátero. Está convenido para avisar el usuario de la presencia de "voltaje peligrosa" no aislada dentro el producto que podría constituir un peligro de choque eléctrico para las personas.



ATENCIÓN:
PARA PREVENIR EL PELIGRO DE CHOQUE ELÉCTRICO NO REMOVER LA TAPA NI LAS PARTES DENTRO NO UTILIZADAS, LLAMAR UNA PERSONA CUALIFICADA.



El punto exclamativo dentro un triángulo equilátero convenido para avisar el usuário de la presencia de importantes instrucciones sobre el funcionamiento y la manutención en la libreta que acompaña el aparato.

D3-4-2-1-1_A1_Es

PRECAUCIÓN
Este aparato es un producto de láser de clase 1 clasificado como tal en Seguridad de productos de láser, IEC 60825-1:2007.



D58-5-2-2a_A1_Es

ADVERTENCIA

Antes de enchufar el aparato a la corriente, lea la sección siguiente con mucha atención.
La tensión de la red eléctrica es distinta según el país o región. Asegúrese de que la tensión de la alimentación de la localidad donde se proponga utilizar este aparato corresponda a la tensión necesaria (es decir, 230 V ó 120 V) indicada en el panel posterior.

D3-4-2-1-4*_A1_Es

ADVERTENCIA

Este aparato no es impermeable. Para evitar el riesgo de incendio y de descargas eléctricas, no ponga ningún recipiente lleno de líquido (como pueda ser un vaso o un florero) cerca del aparato ni lo exponga a goteo, salpicaduras, lluvia o humedad.

D3-4-2-1-3_A1_Es

PRECAUCIÓN PARA LA VENTILACIÓN

Cuando instale este aparato, asegúrese de dejar espacio en torno al mismo para la ventilación con el fin de mejorar la disipación de calor (por lo menos 10 cm encima, 10 cm detrás, y 10 cm en cada lado).

ADVERTENCIA

Las ranuras y aberturas de la caja del aparato sirven para su ventilación para poder asegurar un funcionamiento fiable del aparato y para protegerlo contra sobrecalentamiento. Para evitar el peligro de incendio, las aberturas nunca deberán taparse ni cubrirse con nada (como por ejemplo, periódicos, manteles, cortinas) ni ponerse en funcionamiento el aparato sobre una alfombra gruesas o una cama.

D3-4-2-1-7b*_A1_Es

Si la clavija del cable de alimentación de CA de este aparato no se adapta a la toma de corriente de CA que usted desea utilizar, deberá cambiar la clavija por otra que se adapte apropiadamente. El reemplazo y montaje de una clavija del cable de alimentación de CA sólo deberá realizarlos personal de servicio técnico cualificado. Si se enchufa la clavija cortada a una toma de corriente de CA, puede causar fuertes descargas eléctricas. Asegúrese de que se tira de la forma apropiada después de haberla extraído.
El aparato deberá desconectarse desenchufando la clavija de la alimentación de la toma de corriente cuando no se proponga utilizarlo durante mucho tiempo (por ejemplo, antes de irse de vacaciones).

D3-4-2-2-1a_A1_Es

PRECAUCIÓN
El interruptor de la alimentación ⏻ **STANDBY/ON** de este aparato no corta por completo toda la alimentación de la toma de corriente de CA. Puesto que el cable de alimentación hace las funciones de dispositivo de desconexión de la corriente para el aparato, para desconectar toda la alimentación del aparato deberá desenchufar el cable de la toma de corriente de CA. Por lo tanto, asegúrese de instalar el aparato de modo que el cable de alimentación pueda desenchufarse con facilidad de la toma de corriente de CA en caso de un accidente. Para evitar correr el peligro de incendio, el cable de alimentación también deberá desenchufarse de la toma de corriente de CA cuando no se tenga la intención de utilizarlo durante mucho tiempo seguido (por ejemplo, antes de irse de vacaciones).

D3-4-2-2-2a*_A1_Es

ADVERTENCIA

Para evitar el peligro de incendio, no ponga nada con fuego encendido (como pueda ser una vela) encima del aparato.

D3-4-2-1-7a_A1_Es

Entorno de funcionamiento

Temperatura y humedad del entorno de funcionamiento +5 °C a +35 °C; menos del 85 % de humedad relativa (rejillas de refrigeración no obstruidas)
No instale este aparato en un lugar mal ventilado, ni en lugares expuestos a alta humedad o a la luz directa del sol (o de otra luz artificial potente).

D3-4-2-1-7c*_A1_Es

Este producto es para tareas domésticas generales. Cualquiera avería debida a otra utilización que tareas domésticas (tales como el uso a largo plazo para motivos de negocios en un restaurante o el uso en un coche o un barco) y que necesita una reparación hará que cobrarla incluso durante el período de garantía.

K041_A1_Es

PRECAUCIONES CONCERNIENTES A LA MANIPULACIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN

Tome el cable de alimentación por la clavija. No extraiga la clavija tirando del cable. Nunca toque el cable de alimentación cuando sus manos estén mojadas, ya que esto podría causar cortocircuitos o descargas eléctricas. No coloque la unidad, algún mueble, etc., sobre el cable de alimentación. Asegúrese de no hacer nudos en el cable ni de unirlo a otros cables. Los cables de alimentación deberán ser dispuestos de tal forma que la probabilidad de que sean pisados sea mínima. Una cable de alimentación dañado podrá causar incendios o descargas eléctricas. Revise el cable de alimentación está dañado, solicite el reemplazo del mismo al centro de servicio autorizado PIONEER más cercano, o a su distribuidor.

S002*_A1_Es

Modo seguro de eliminación de la pila o batería del equipo:

Retire el pack de pilas usadas, siga los pasos para la colocación en orden inverso. Para evitar la contaminación medioambiental y riesgos para la salud de los humanos y animales, coloque la pila o la batería usadas en el contenedor apropiado de los puntos de recogida correspondientes. No elimine las pilas o baterías junto con otros residuos. Se recomienda utilizar los puntos de recogida selectiva de pilas y acumuladores. No exponga las pilas a un calor excesivo, por ejemplo, la luz solar directa, fuego, etc.

Copyright

La ley prohíbe copiar, difundir, mostrar, emitir por cable, reproducir en público o alquilar material bajo copyright sin permiso expreso. Este producto dispone de función de protección anticopia desarrollada por Rovi Corporation. Las señales de protección anticopia están grabadas en algunos discos. Al grabar y reproducir las imágenes de estos discos éstas se visualizarán con ruido. No se han predefinido emisoras o se han borrado todas. Este producto incorpora tecnología de protección de copyright protegida a su vez por patentes de EE.UU. y otros derechos de propiedad intelectual. El uso de esta tecnología de protección de copyright debe ser autorizado por Rovi Corporation y está destinado uso doméstico y otros usos de visualización limitados a menos que Rovi Corporation autorice lo contrario. Queda prohibida la ingeniería inversa o su despiece.

LOS CONSUMIDORES DEBEN RECORDAR QUE NO TODOS LOS SISTEMAS DE TELEVISIÓN DE ALTA DEFINICIÓN SON TOTALMENTE COMPATIBLES CON ESTE PRODUCTO Y PODRÍAN OCASIONAR LA VISUALIZACIÓN DE OTROS ELEMENTOS EN LA IMAGEN. EN CASO DE PROBLEMAS 525 Ó 625 DE IMAGEN EN BARRIDO PROGRESIVO, SE RECOMIENDA AL USUARIO CAMBIAR LA CONEXIÓN A LA SALIDA 'STANDARD DEFINITION' (DEFINICIÓN ESTANDAR). EN CASO DE DUDA EN RELACIÓN A LA COMPATIBILIDAD DE NUESTRO TV CON ESTOS MODELOS DE UNIDAD 525p Y 625p, PÓNGASE EN CONTACTO CON NUESTRO CENTRO DE ATENCIÓN AL CLIENTE.

Este producto incorpora tecnología de protección contra la copia que está protegida por patentes de los EE.UU. y otros derechos de propiedad intelectual de Rovi Corporation. La ingeniería inversa y el desmontaje están prohibidos.

Notas sobre los Copyrights

- Muchos discos DVD están codificados con protección anticopia. Por esta razón, debe conectar el reproductor sólo a un televisor, no una grabadora de vídeo. La conexión a una grabadora de vídeo puede producir una imagen distorsionada en discos con protección anticopia.
- Bajo las leyes de Propiedad Intelectual de EE.UU. y otros países, la grabación, uso, visualización, distribución o revisión no autorizada de programas de televisión, cintas de video, discos BD-ROM, DVD, CD y otros materiales puede estar sujeta a responsabilidad civil o penal.

1
Información de seguridad

2
Preparación

3
Instalación

4
Funcionamiento

5 Mantenimiento

6 Solución de problemas

7 Apéndice

2 Preparación

Características únicas

Portátil

Escuche música desde su dispositivo portátil. (MP3, ordenador portátil, etc.)

Grabación directa en USB

Grabe música de un CD a su dispositivo USB.

Discos reproducibles

DVD-Video	• Discos DVD Video • Discos DVD-R/-RW/-R DL y DVD+R/+RW/+R DL grabados en el modo Video
DVD VR	Discos DVD-R/-RW/-R DL grabados en el modo VR
Video CD	Video CD (incluyendo Super VCD)
CD(R/RW)	• CD de audio • Discos CD-R/-RW/-ROM con música grabada en el formato CD-DA
JPEG	Archivos JPEG grabados en discos DVD-R/-RW/-R DL, discos CD-R/-RW/-ROM
DivX	Archivos DivX grabados en discos DVD-R/-RW/-R DL, discos CD-R/-RW/-ROM
WMA	Archivos WMA grabados en discos DVD-R/-RW/-R DL, discos CD-R/-RW/-ROM
MP3	Archivos MP3 grabados en discos DVD-R/-RW/-R DL, discos CD-R/-RW/-ROM

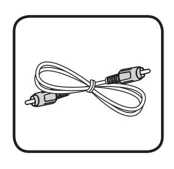
- **Sólo pueden reproducirse los discos que se han finalizado.**
- Esta unidad no es compatible con CPRM.

Discos que no se pueden reproducir

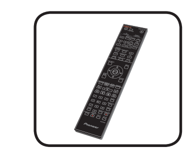
- Discos Blu-ray
- HD DVD
- AVCHD
- AVCREC
- Discos DVD-Audio
- Discos DVD-RAM
- SACD
- CD-G
- Discos grabados con escritura de paquete
- Programas que sólo se pueden grabar una vez y que (ya) están grabados en un disco DVD-R/-RW/-R DL

Accesorios incluidos

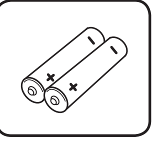
Revise e identifique los accesorios facilitados.



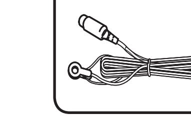
VIDEO cable (1)



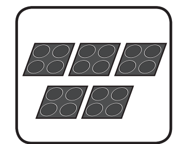
Mando a distancia (1)



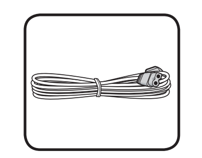
Pilas secas AAA/R03 (2)



Antena FM (1)

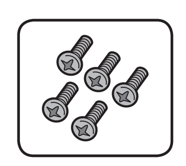


Apoyos antideslizantes (5)



Cable de alimentación

ADVERTENCIA
Guarde las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños. Si las ingirieran accidentalmente, póngase de inmediato en contacto con un médico.



Tornillos M3.5x12 [del tipo de unión] (5)
Estos tornillos se emplean para fijar los altavoces a los soportes.

- Manual de instrucciones (Este documento)

Símbolos utilizados en este manual



Nota

Indicates special notes and operating features.



PRECAUCIÓN

Indica precauciones para evitar posibles daños.

Todos los discos y archivos listados a continuación	**ALL**
Archivos MP3	**MP3**
DVD y DVD+R/+RW/-R/-RW finalizados	**DVD**
Vídeo CD y Súper VCD	**VCD**
Archivos WMA	**WMA**
Archivos DivX	**DivX**
CDs de audio	**ACD**
Archivos JEPG	**JPEG**

Códigos de región

Esta unidad tiene un código de región impreso en su parte posterior. La unidad sólo puede reproducir DVDs con la misma etiqueta que la existente en la parte posterior de la unidad, o "All".

- La mayoría de los DVD tienen el icono de un "mundo" con uno o más números claramente visibles en la portada. Este número debe coincidir con el código de región su unidad, o no podrá reproducir el disco.
- Si intenta reproducir un DVD con un código de región distinto al de su reproductor, el mensaje "Incompatible disc region number Can't play disc" aparecerá en la pantalla de TV.

Archivos que pueden reproducirse

- Sólo se pueden reproducir los discos grabaos en ISO9660 Level 1, Level 2 y Joliet.
- Los archivos protegidos por DRM (Digital Rights Management) no se pueden reproducir.
- La reproducción de los archivos diferentes de los mostrados abajo (WMV, MPEG4-AAC, etc.) no está garantizada.

Formatos de archivos de vídeo soportados

DivX

Extensión: .divx .avi
Resolución: hasta 720 x 480

- DivX es una tecnología de medios creada por DivX, Inc. Los archivos de medios DivX incluyen datos de imagen.
- Los archivos DivX también pueden incluir funciones de reproducción avanzadas como pantallas de menús y selección de múltiples idiomas de subtítulos/pistas de audio.
- Los archivos que no contengan señales de vídeo DivX no se podrán reproducir, ni tan siquiera si contienen la extensión ".avi".

Visualización de archivos de subtítulos externos

- Los juegos de fuentes enumerados abajo se encuentran disponibles para archivos de subtítulos externos. Puede ver en pantalla el tipo de letra adecuado ajustando Subtitle Language en la página 25, de modo que coincida con el archivo de los subtítulos.
- Este reproductor soporta los grupos de idiomas siguientes:

Grupo 1	Afrikaans (af), Vascuence (eu), Catalán (ca), Danés (da), Holandés (nl), Inglés (en), Feroe (fo), Finlandés (fi), Francés (fr), Alemán (de), Islandés (is), Irlandés (ga), Italiano (it), Noruego (no), Portugués (pt), Rhaeto-Romance (rm), Gaélico escocés (gd), Español (es), Sueco (sv)
Grupo 2	Albanés (sq), Croata (hr), Checo (cs), Húngaro (hu), Polaco (pl), Rumano (ro), Eslovaco (sk), Esloveno (sl)
Grupo 3	Búlgaro (bg), Bielorruso (be), Macedonio (mk), Ruso (ru), Serbio (sr), Ucraniano (uk)
Grupo 4	Hebreo (iw), Yídish (ji)
Grupo 5	Turco (tr)

- Algunos archivos de subtítulos externos pueden visualizarse mal o no visualizarse en absoluto.
- Para los archivos de subtítulos externos se soportan las extensiones de nombres de archivos de formatos de subtítulos siguientes (note que estos archivos no se muestran en el menú de navegación del disco): .srt, .sub, .ssa, .smi
- El nombre de archivo de la película tiene que repetirse al comienzo del nombre del archivo de subtítulos externos.
- El número de archivos de subtítulos externos que se puede conmutar para el mismo archivo de película se limita a un máximo de 10.

Formatos de archivos de imagen soportados

JPEG

Extensión: .jpg .jpeg

- Resolución: Hasta 3 072 x 2 048 píxeles
- Este reproductor soporta JPEG de línea base.
- Este reproductor soporta Exif Ver.2.2.

Formatos de archivos de audio soportados

- Este reproductor no soporta VBR (Variable Bit Rate) y codificación sin pérdidas (lossless).

Windows Media™ Audio (WMA)

Extensión: .wma

- Frecuencias de muestreo: 32 kHz, 44,1 kHz y 48 kHz
- Velocidad de bits: Hasta 192 kbps
- Este reproductor soporta archivos codificados con Windows Media Player Ver. 7/7.1, Windows Media Player para Windows XP y Windows Media Player 9 Series.
- Windows Media es una marca registrada o una marca de fábrica de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/u otros países.
- Este producto incluye tecnología propiedad de Microsoft Corporation, y no se puede usar ni distribuir sin licencia de Microsoft Licensing, Inc.

MPEG-1 Audio Layer 3 (MP3)

Extensión: .mp3

- Frecuencias de muestreo: 32 kHz, 44,1 kHz y 48 kHz
- Tasas de bits: se recomienda 128 kbps o superior
- Este reproductor es compatible con ID3 TAG Ver1.1.

Dispositivos USB compatibles

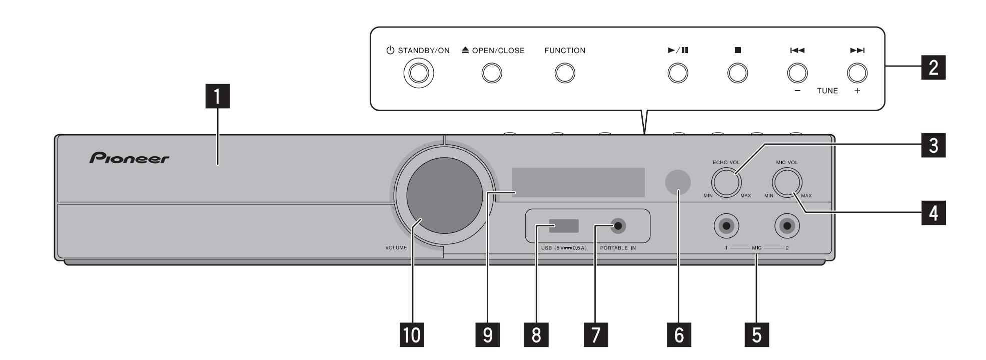
- Reproductor MP3: Reproductor MP3 de tipo Flash
- Unidad USB Flash: Dispositivos que admiten USB 2.0 o USB 1.1
- La función USB de esta unidad no admite algunos dispositivos USB.

Requisitos de dispositivo USB

- No admite dispositivos que requieran instalación adicional de software al conectarlo a un ordenador.
- No retire el dispositivo USB durante la operación.
- Para un dispositivo USB de mayor capacidad, podría tardar más de unos minutos en examinarlo.
- Para prevenir la pérdida de datos, haga una copia de seguridad.
- Si usa un cable de extensión o un concentrador USB, el dispositivo USB no podrá ser reconocido.
- No se admite el sistema de archivos NTFS. (Sólo se admite el sistema de archivos FAT (16/32).)
- Esta unidad no se admitirá cuando el número total de archivos es 600 o más.
- No se garantiza que los HDD externos, los lectores de tarjetas, los dispositivos bloqueados o los dispositivos USB tipo disco duro sean compatibles.
- El puerto USB de la unidad no puede conectarse al PC. La unidad no puede usarse como un dispositivo de almacenamiento.
- Algunos archivos protegidos por copyright no se podrán reproducir.
- El máximo número de caracteres visualizables para los nombres de carpeta y de archivo en el Disc Navigator es 14.
- El orden de los nombres de carpeta y de archivo mostrados en el Disc Navigator dependerá de la hora y fecha en que las carpetas o archivos hayan sido creados en el dispositivo USB.

Panel frontal

2
Preparación



1 Bandeja de disco

2 **Botones de operación**
⏻ STANDBY/ON
Enciende o apaga la unidad
⏏ OPEN/CLOSE
FUNCTION
Cambia la fuente de entrada o función.
►/❚❚ (Reproducir/Parar)
■ (Detener)
⏮ ⏭ (Saltar)
– TUNE + (Sintonización de la radio)

3 **ECHO VOL**

4 **MIC VOL**

5 **MIC 1, 2**

6 Sensor de mando a distancia

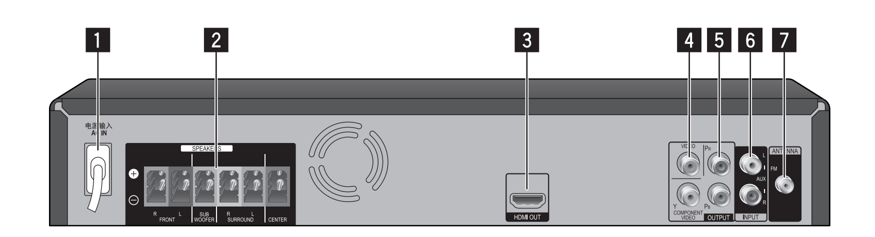
7 **PORTABLE IN**

8 Puerto **USB**

9 Pantalla

10 Control del volumen

Panel trasero



1 AC IN
Conecta la alimentación eléctrica.

2 Conectores de los **SPEAKERS**

3 HDMI OUT (tipo A)
Se conecta al televisor con entradas HDMI.

4 VIDEO OUTPUT

5 COMPONENT VIDEO (Y P_B P_R) OUTPUT

6 AUX (L/R) INPUT

7 Conector de **FM ANTENNA**

Mando a distancia

Mando a distancia

• • • • • • • • • • • • • 1 • • • • • • • • • • • • •

STANDBY/ON (⏻) : enciende o apaga la unidad.

FUNCTION : Selecciona la función y la fuente de entrada. (DVD/CD, USB, FM TUNER, AUX, PORTABLE IN)

OPEN/CLOSE (⏏): Abre o cierre la bandeja de disco.

• • • • • • • • • • • • • 2 • • • • • • • • • • • • •

Botones de control de la TV : controlan la TV.

Control de la TV

También puede controlar el nivel de sonido, fuente de entrada y el encendido y apagado de televisores Pioneer (Para una información detallada, consulte la página 40).

Botones de DIRECT FUNCTION : Cambian la función o fuente de entrada.

RESOLUTION : Ajusta la resolución de salida para las tomas HDMI y COMPONENT VIDEO OUT.

• • • • • • • • • • • • • 3 • • • • • • • • • • • • •

SOUND RETRIEVER : Cambia el ajuste de Sound Retriever.

NIGHT: Activa o desactiva el modo nocturno.

SLEEP : configura el sistema para que se apague automáticamente a una hora específica.

EQUALIZER : Puede elegir las impresiones de sonido.

SURROUND: Alterna entre 5 Speaker Mode y Dolby Pro Logic II.

AUDIO SYNC : Alterna AUDIO SYNC.

VOL (Volume) (+/–) : ajusta el volumen del altavoz.

MUTE : Desactiva el sonido.

• • • • • • • • • • • • • 4 • • • • • • • • • • • • •

TOP MENU : si el título actual del DVD tiene un menú, el menú de títulos aparecerá en pantalla. De lo contrario, el menú del disco puede no aparecer.

MENU : accede al menú de un DVD.

↑/↓/←/→ (arriba/abajo/izquierda/derecha) : navegue por la visualización en pantalla.

ENTER : acepta la selección del menú.

HOME MENU : Púlselo para mostrar/ocultar el HOME MENU.

RETURN : Retrocede en el menú o sale de los Ajustes Iniciales (Initial Settings).

• • • • • • • • • • • • 5 • • • • • • • • • • • •

PROGRAM : Registra estaciones de radio FM.

DISPLAY : accede a la visualización en pantalla.

ZOOM : Amplificará o reducirá.

DIMMER : Ajusta el brillo de la pantalla.

◄II/◄I (◄◄), I►/II► (►►) : búsqueda hacia atrás o adelante.

PLAY (►) : Inicia la reproducción.

PREV (I◄◄), NEXT (►►I) : Va al título/capítulo/pista/archivo siguiente o anterior.

PAUSE (II) : Pausar una reproducción.

STOP (■) : detiene la reproducción o grabación.

• • • • • • • • • • • • 6 • • • • • • • • • • • •

Botones numéricos 0 a 9 : selecciona las opciones numeradas de un menú.

AUDIO : Si los discos o archivos incluyen múltiples flujos/canales de audio, el flujop/canal de audio se podrá cambiar durante la reproducción.

SUBTITLE : En discos DVD-Vídeo o DivX que contengan subtítulos en diversos idiomas, los subtítulos se podrán cambiar durante la reproducción.

ANGLE : En discos DVD-Vídeo que incluyan ángulos múltiples, el ángulo se podrá cambiar durante la reproducción.

• • • • • • • • • • • • 7 • • • • • • • • • • • •

CLEAR : elimina un número de pista en la lista de Programa.

REPEAT : Seleccione Repetir Título, Repetir Capítulo o Repetir Pista.

USB REC (●) : Grabación directa por USB.

KARAOKE : Púlselo para visualizar la pantalla de Ajustes de Karaoke.

KARAOKE REC (●) : Inicia la grabación de KARAOKE.

KEY ♭ : Disminuye el tono del KARAOKE en un semitono.

KEY ♯ : Sumenta el tono del KARAOKE en un semitono.

Coloque la batería en el control remoto

- Asegúrese de que los polos + (más) y – (menos) de la batería coincide con los del control remoto.
- Las pilas suministradas con este equipo le permitirán comprobar las operaciones iniciales, pero no durarán mucho tiempo. Se recomienda utilizar pilas alcalinas de larga duración.

ADVERTENCIA

No utilice ni guarde pilas expuestas directamente a la luz del sol o en ubicaciones con demasiado calor como el interior de un coche o cerca de un calentador. Esto podría provocar que las pilas tuvieran pérdidas, se sobrecalentaran, explotaran o se prendieran. También puede reducir la vida o rendimiento de las mismas.

Cuando tenga que desembarazarse de las baterías usadas, por favor respete los reglamentos gubernamentales o las disposiciones de las instituciones públicas de protección del medio ambiente en vigor en su país o región.

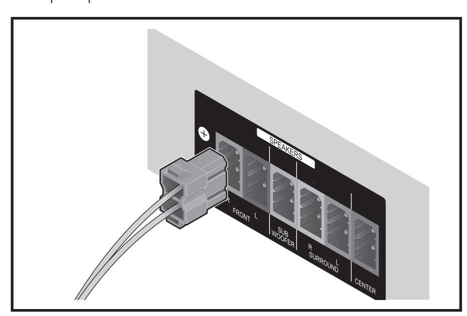
3
Instalación

Monte los altavoces

Configuración del altavoz

1. Conecte los cables al reproductor.

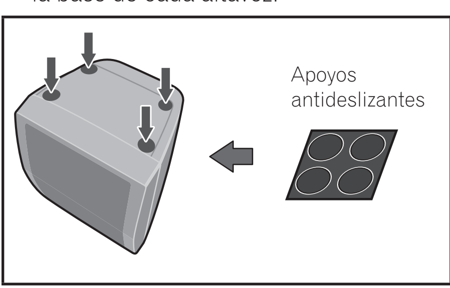
Introduzca los cables conectados en el reproductor en el conector del altavoz que presente el mismo color.



PRECAUCIÓN

- Por estos terminales de altavoz circula tensión ACTIVA que es PELIGROSA. Para evitar el peligro de descargas eléctricas al conectar o desconectar los cables de altavoz, desenchufe el cable de alimentación antes de tocar las partes de los cables que no están aisladas.
- No conecte ningún altavoz diferente a los suministrados con este sistema.
- No conecte los altavoces suministrados a ningún amplificador diferente al que se incluye con este sistema. La conexión a otro amplificador puede dar lugar a fallos de funcionamiento o un incendio.

2. Coloque los apoyos antideslizantes en la base de cada altavoz.



Montaje mural

Todos los altavoces incluyen un orificio de montaje que puede emplearse para montar el altavoz en la pared.

Antes del montaje

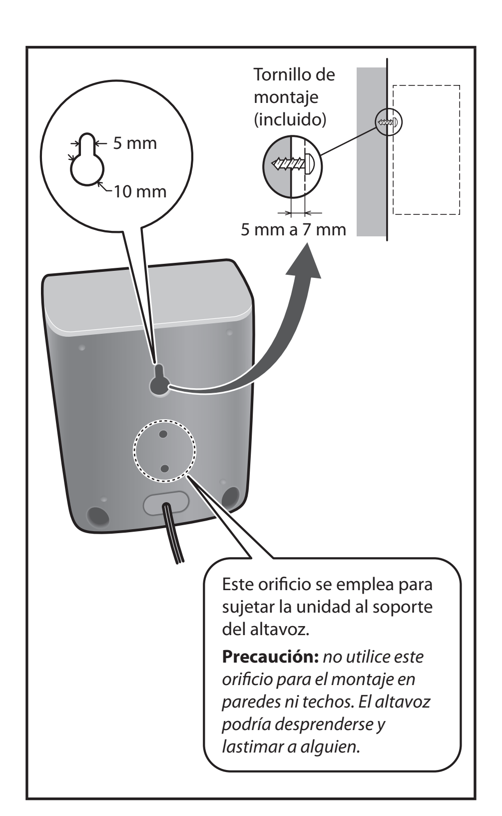
Recuerde que el sistema de altavoces es pesado y que su peso podría hacer que se aflojen los tornillos, o que falle el material de la pared que los sujeta, con una posible caída de los altavoces. Asegúrese de que la pared en la que desea montar los altavoces tenga la resistencia suficiente para soportarlos. No realice el montaje sobre contrachapado o paredes blandas.

No se incluyen los tornillos de montaje. Utilice tornillos adecuados para el material de la pared y apoye el peso del altavoz.



PRECAUCIÓN

- Si no está seguro de la calidad y la resistencia de una pared, consulte a un profesional.
- Pioneer no se hace responsable de ningún accidente o daños resultantes de una instalación inadecuada.



Notas adicionales sobre la colocación

Instale los altavoces principales delanteros izquierdo y derecho a la misma distancia del televisor.

Precauciones:

El altavoz central suministrado con este sistema está blindado magnéticamente. Sin embargo, dependiendo de la ubicación de instalación, puede producirse distorsión del color si los altavoces se instalan muy cerca de la pantalla de un televisor. Si esto ocurre, apague el televisor, y enciéndalo después de 15 a 30 minutos. Si el problema continúa, separe el sistema de altavoces del televisor.

El subwoofer no está protegido magnéticamente y, por esta razón, no puede colocarse cerca de un televisor o monitor. No coloque medios de almacenaje magnéticos (como discos flexibles y cintas o cassettes de vídeo) cerca del subwoofer.

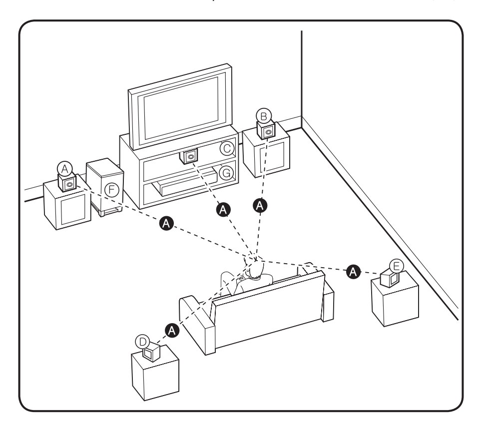
No instale el subwoofer en ninguna pared ni techo. Podrían caerse o causar lesiones.

Colocación del sistema

La ilustración siguiente muestra un ejemplo de colocación del sistema.

Tenga en cuenta que, para una mejor explicación, estas ilustraciones pueden no coincidir con el producto real.

Para lograr el mejor efecto de sonido surround, los altavoces que no sean subwoofer se colocarán en la misma dirección desde la posición de escucha (Ⓐ).



Ⓐ Altavoz delantero izquierdo (L)/ Ⓑ Altavoz delantero derecho (R): Coloque los altavoces delanteros a los lados del monitor y nivelados con la superficie la pantalla, cuanto sea posible.

Ⓒ Altavoz central: Coloque el altavoz central debajo o delante del monitor o pantalla.

Ⓓ Altavoz surround izquierdo (L)/ Ⓔ Altavoz surround derecho (R): Coloque estos altavoces detrás de la posición de escucha, orientados ligeramente hacia dentro.

Ⓕ Subwoofer: La posición del subwoofer no es tan importante, porque los sonidos graves no son altamente direccionales. Pero, es mejor colocar el subwoofer cerca de los altavoces delanteros. Gírelo ligeramente hacia el centro de la habitación para reducir la reflexión en la pared.

Ⓖ Unidad



PRECAUCIÓN

- Tenga cuidado y asegúrese de que los niños no se apoyan o dejan objetos en el *conducto del altavoz.
  *Conducto del altavoz: Habitáculo para sonidos bajos en la estructura (alojamiento) del altavoz.
- Coloque el altavoz central a una distancia segura fuera del alcance de los niños. De lo contrario, puede caerse y causar lesiones personales y/o daños materiales.
- Los altavoces contienen piezas magnéticas, por lo que es posible que se produzca una irregularidad cromática en la pantalla del televisor (CRT) o del monitor del PC. Utilice los altavoces alejados de la pantalla de televisión (CRT) o del monitor del PC.

Conexiones a su TV

Realice una de las conexiones siguientes, dependiendo de las opciones del propio equipo.



Nota

- Dependiendo de su TV y otros equipos que quiera conectar, hay varias formas de conectar el reproductor. Utilice sólo una de las conexiones descritas en este manual.
- Por favor, consulte los manuales de su TV, sistema estéreo y otros dispositivos según necesite para establecer la mejor conexión posible.



PRECAUCIÓN

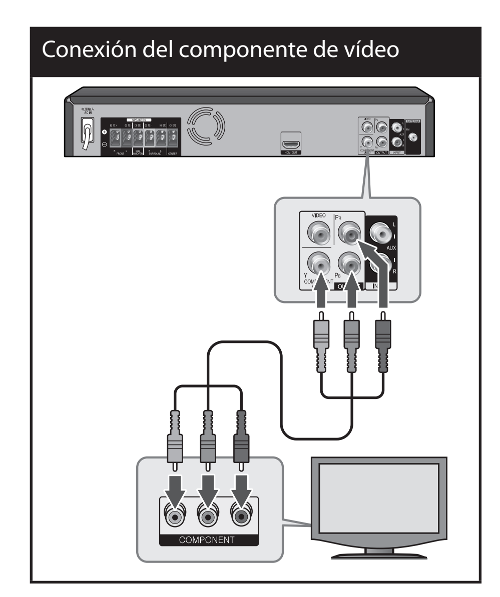
- Asegúrese de que el reproductor está conectado directamente al TV. Sintonice el TV al canal de entrada de vídeo correcto.
- No conecte el reproductor a través de su VCR. La imagen se podría distorsionar al realizar la copia.

Conexión del componente de vídeo

Conecte las tomas COMPONENT VIDEO (PROGRESSIVE SCAN) de la unidad a las tomas de entrada correspondientes del televisor usando cables Y Pb Pr.

Puede que escuche el sonido a través de los altavoces del sistema.

Conexión del componente de vídeo





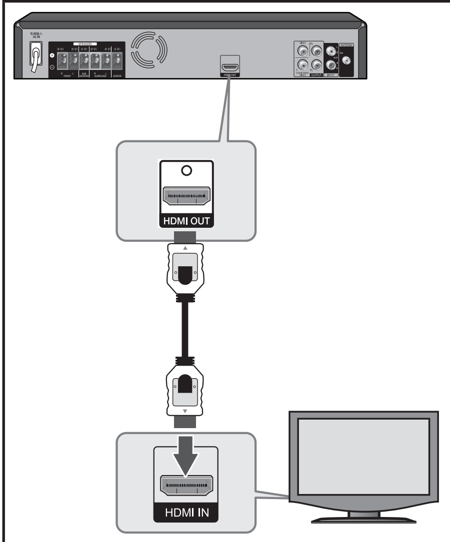
Nota

Si su televisor acepta señales de formato progresivo, puede emplear esta conexión y ajustar [Component Out] en [Ajustes Video Output] a [Progressive] (consulte la página 24).

Conexión [HDMI OUT] (SALIDA HDMI)

Si usted tiene un televisor o monitor HDMI, podrá conectarlo a esta unidad utilizando un cable HDMI. Conecte la toma HDMI OUT del reproductor a la toma HDMI IN de un televisor o monitor compatible con HDMI. Ponga la fuente del televisor en HDMI (consulteel manual del propietario del televisor).

conexión [HDMI OUT] (SALIDA HDMI)





CONSEJO

Puede disfrutar de audio digital y señales de vídeo juntos con esta conexión HDMI.



Nota

- Si un dispositivo HDMI conectado no acepta la salida de audio del reproductor, el audio del dispositivo HDMI podrá distorsionarse o no emitirse.
- Cuando conecte un aparato compatible con HDMI o DVI, asegúrese de lo siguiente:
  - Intente apagar el dispositivo HDMI/DVI y esta unidad. A continuación, encienda el dispositivo HDMI/DVI y déjelo así durante cerca de 30 segundos; después encienda esta unidad.
  - La entrada de vídeo del aparato conectado se ajusta correctamente para esta unidad.
  - El aparato conectado es compatible con entrad de video de 720x480i (or 576i), 720x480p (o 576p), 1280x720p,1920x1080i o 1920x1080p
- No todos los dispositivos HDMI o DVI compatibles con HDCP funcionarán con este reproductor.
  - No se mostrará correctamente la imagen con aparatos no HDCP.
  - Esta unidad no reproduce y la pantalla del televisor cambia a blanco y negro o puede producirse ruido de nieve.



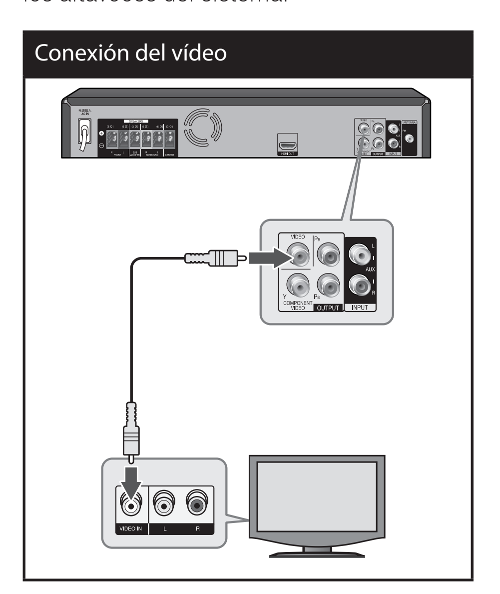
PRECAUCIÓN

- El cambio de la resolución con la conexión ya realizada puede dar lugar a fallos de funcionamiento. Para solucionar el problema, apague la unidad y después vuelva a encenderla.
- Cuando la conexión HDMI con HDCP no está verificada, la pantalla del televisor la pantalla del televisor cambia a blanco y negro o puede producirse ruido de nieve. En este caso, compruebe la conexión HDMI o desconecte el cable HDMI.
- Si hay ruido o líneas en la pantalla, compruebe el cable HDMI (generalmente, la longitud se limita a 4,5 m) y utilice cable HDMI de alta velocidad (Versión 1.3).

Conexión del vídeo

Conecte la toma de salida de vídeo (VIDEO OUTPUT) en la unidad a la toma de entrada (IN) de vídeo en el TV mediante el cable de vídeo.

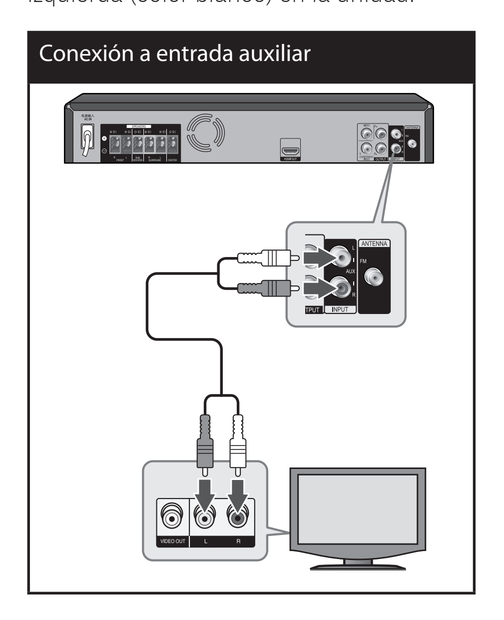
Puede que escuche el sonido a través de los altavoces del sistema.



Conexión de equipo opcional

Conexión a entrada auxiliar

Conecte una salida del dispositivo auxiliar al conector (izquierdo “L” o derecho “R”) de entrada de audio auxiliar.
Si su TV sólo tiene una salida para el audio (mono) conéctelo a la toma de audio izquierda (color blanco) en la unidad.



Conexión a entrada de audio (Portátil)

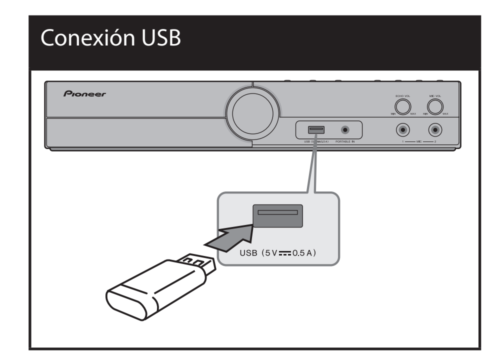
Conecte una salida del dispositivo portátil (MP3 o PMP, etc.) al conector de entrada de audio.



Conexión USB

Conecte el puerto USB de la memoria USB (o de un reproductor MP3, etc.) al puerto USB, en la parte frontal de la unidad.

Conexión USB



Retirar el dispositivo USB de la unidad

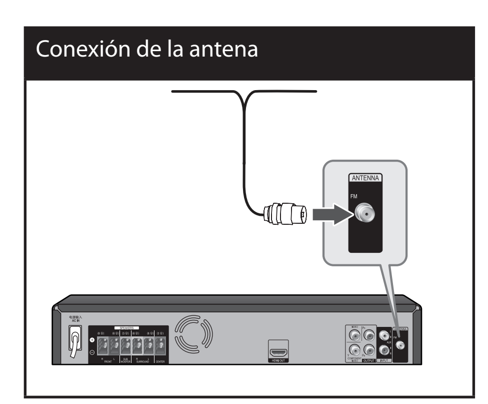
1. Elija un modo de función diferente o pulse **STOP** (■) dos veces seguidas.
2. Retire el dispositivo USB de la unidad.

Conexión de la antena

Conecte la antena FM facilitada para escuchar la radio.

Conecte la antena de hilo FM al conector de antena FM.

Conexión de la antena





Nota

Asegúrese de sacar la antena por hilo FM completamente. Después de conectar la antena por hilo FM, manténgala lo más horizontal posible.

Configure los Ajustes Iniciales (Initial Settings)

Si utiliza el menú de Ajustes Iniciales (Initial Settings), podrá configurar distintas características, como la imagen y el sonido.
También puede definir un idioma para los subtítulos y el menú de los ajustes iniciales (Initial Settings), entre otras cosas. Para una información detallada sobre cada una de las opciones del menú de ajustes iniciales (Initial Settings), consulte las páginas 24 y 25.

Cómo mostrar y salir del Menú de Ajustes Iniciales (Initial Settings)

1. Pulse **DVD/CD** o pulse **FUNCTION** varias veces para seleccionar funciones de “DVD/CD”.
2. Pulse **HOME MENU** para abrir “HOME MENU”.
3. Seleccione “Initial Settings”.

Acerca del menú de ayuda para Configuración

Botones	Funcionamiento
↑/↓	Permite desplazarse a otro menú.
←	Permite retroceder al nivel anterior.
→	Permite avanzar al siguiente nivel o seleccionar un menú.
HOME MENU o **RETURN**	Cómo salir de los Ajustes Iniciales (Initial Settings).
ENTER	Permite confirmar el menú.

Menú de Ajustes Iniciales (Initial Settings)

Los ajustes predeterminados en fábrica se indican en ***cursiva***.

Ajustes Digital Audio Out

HDMI Out

Seleccione las señales de audio que van a salir por el terminal **HDMI OUT** (**LPCM (2CH)**/***Auto***/**Off**) según el aparato compatible con HDMI.

Ajustes Video Output

TV Screen

Cambie el formato de visualización de imagen (**4:3 (Letter Box)**/**4:3 (Pan & Scan)**/***16:9 (Wide)***/**16:9 (Compressed)**), según el TV conectado.

Component Out

Cambia el formato de salida de las señales de vídeo desde los terminales **COMPONENT VIDEO OUT** (**Progressive**/***Interlace***).

HDMI Resolution

Cambie la resolución de la salida de las señales de vídeo desde los terminales **HDMI OUT** (**720x480i**/**720x576i**/***720x480p***/***720x576p***/**1280x720p**/**1920x1080i**/**1920x1080p**).

HDMI Color

Cambie la salida de las señales de vídeo desde el terminal **HDMI OUT** (**Full range RGB**/**RGB**/***Component***).

Deep Color

Seleccione **Auto** cuando el televisor o monitor conectado sea compatible con Deep Color (**Auto**/***Off***).

Ajustes Language

Audio Language

Cambie el idioma cuando escuche el sonido de los discos DVD-Video (***English***/ idiomas disponibles/**Other Language**).

Subtitle Language

Seleccione el idioma preferido para la pista de audio cuando escuche discos DVD-Vídeo (***English***/idiomas disponibles/**Other Language**).

DVD Menu Lang.

Seleccione el idioma preferido para los subtítulos mostrados en los discos DVD-Vídeo (***w/Subtitle Lang.***/idiomas disponibles /**Other Language**).

Subtitle Display

Seleccione si va a visualizar subtítulos (***On***) o no (**Off**).

Ajustes Display

OSD Language

Seleccione el idioma preferido para los mensajes de funcionamiento (**Play**, **Stop**, etc.) mostrados en la pantalla del televisor (***English***/idiomas disponibles).

Angle Indicator

Seleccione si se va a visualizar la marca del ángulo en la pantalla del TV (***On***) o no (**Off**).

On Screen Display

Seleccione si se van a visualizar los mensajes de operación (**Play**, **Stop**, etc.) en la pantalla del TV (***On***) o no (**Off**).

Ajustes Options

Parental Lock

Limite la visión de DVD-Video (**Password**/ **Level Change**/**Country Code**).

DivX VOD

Visualice el código de registro necesario para reproducir archivos DivX VOD (**Activate**/**Deactivate**).

ACERCA DE VÍDEO DIVX: DivX® es un formato de vídeo digital creado por DivX, LLC, una filial de Rovi Corporation. Este es un dispositivo oficial con el sello de certificación DivX Certified® que reproduce vídeo DivX. Visite divx.com para obtener más información y herramientas de software para convertir sus archivos a vídeo DivX.

SOBRE DIVX VIDEO-ON-DEMAND: este dispositivo DivX Certified® debe estar registrado para que pueda reproducir películas DivX Video-on-Demand (VOD). Para obtener su código de registro, localice la sección de DivX VOD en el menú de configuración de su dispositivo. Para más información sobre cómo completar el registro, visite <vod.divx.com>.

Auto Power Off

Seleccione si la alimentación se va a conectar automáticamente (***On***) o no (**Off**). Cuando se ajusta a ***On***, la alimentación se apaga automáticamente si no se realiza ninguna operación durante 30 minutos o más.

Load Default

Restaure los ajustes a la configuración por defecto.

4

Funcionamiento

Funcionamiento básico

1. Inserte el disco utilizando **OPEN/CLOSE** o conecte el dispositivo USB al puerto USB.
2. Seleccione la función DVD/CD o USB pulsando el botón **FUNCTION**, **DVD/CD** o **USB**.
3. Seleccione un archivo (o una pista o título) que quiera reproducir pulsando **↑/↓/←/→.**



Nota

Si se muestra “Can’t play this format”, seleccione un archivo adecuado.

Función	Qué hacer
Detener	Pulse ■
Reproducir	Pulse ▶
Pausar	Pulse ❚❚
Reproducir fotograma a fotograma	Pulse ▶▶ durante PAUSE para avanzar hasta el siguiente fotograma, o ◀◀ para regresar al fotograma anterior. ▶▶ para avanzar puede utilizarse para DVD, VCD y DivX, pero ◀◀ para retroceder al fotograma anterior solo puede emplearse para DVD.

Función	Qué hacer
Saltar al capítulo/ pista/archivo siguiente/ anterior	Durante la reproducción, pulse ⏮ o ⏭ para ir al capítulo/pista siguiente o para volver al inicio del capítulo/pista actual. Pulse ⏮ dos veces y brevemente para retroceder al capítulo/pista anterior.
Localice rápidamente un punto mediante la reproducción de un archivo en avance o retroceso rápido.	Durante la reproducción, pulse ◀◀ o ▶▶ varias veces para seleccionar la velocidad de escaneado requerida. Para volver a la velocidad normal, pulse **PLAY**.
Reproducción repetitiva o aleatoria	Pulse **HOME MENU** y seleccione el modo de reproducción durante la reproducción, o pulse **REPEAT** durante la reproducción, y el título, capítulo o pista actual se reproducirá repetida o aleatoriamente. - El modo de reproducción repetida se puede emplear para DVD, CD, VCD, DivX. - El modo de reproducción aleatoria se puede emplear para DVD, CD, VCD.
Disminuir la velocidad de reproducción	Si pulsa y mantiene pulsado ◀◀ o ▶▶ durante PAUSE, se convertirá en una reproducción a cámara lenta o en una reproducción inversa a cámara lenta. Si pulsa ◀◀ o ▶▶ durante una reproducción a cámara lenta o una reproducción inversa a cámara lenta, podrá modificar la velocidad de reproducción. La característica de reproducción a cámara lenta se puede emplear para DVD, VCD y DivX. La característica de reproducción inversa a cámara lenta solo se puede emplear para DVD.

Otras funciones

Mostrar información del disco en pantalla

DVD ACD VCD DivX

Puede mostrar en la pantalla diversa información sobre el disco insertado.

1. Pulse **DISPLAY** para mostrar diferente información de reproducción.
   Los elementos mostrados variarán según el tipo de disco o el estado de reproducción.

Cómo mostrar el menú de DVD

DVD

Cuando reproduzca un DVD que contenga varios menús, con ayuda del Menú podrá seleccionar el menú que quiere utilizar.

1. Pulse **MENU**.
   Aparecerá el menú del disco.
2. Seleccione el menú utilizando ↑/↓/←/→.
3. Pulse **ENTER** para confirmar.

Cómo mostrar el título del DVD

DVD

Cuando reproduzca un DVD que contenga varios títulos, con ayuda del Menú podrá seleccionar el título que quiere utilizar.

1. Pulse **TOP MENU**.
   Aparecerá el título del disco.
2. Seleccione el menú utilizando ↑/↓/←/→.
3. Pulse **ENTER** para confirmar.

Cómo seleccionar un idioma para los subtítulos DVD DivX

Durante la reproducción, pulse **SUBTITLE** varias veces para seleccionar el idioma deseado.

Alterna el audio DVD ACD VCD

Durante la reproducción, pulse el **AUDIO** del flujo/canal de audio.

Alterna el ángulo DVD

Durante la reproducción, pulse **ANGLE** para cambiar el ángulo. Cuando esté reproduciendo una escena de ángulos múltiples, se mostrará un icono en la pantalla (si lo desea, puede desactivar esta característica — consulte los ajustes del display en la página 25).

Reproducción a velocidad 1.4

DVD

La velocidad 1.4 le permite ver imágenes y escuchar sonido con mayor rapidez frente a una reproducción a velocidad normal.

1. Durante la reproducción, pulse **I►/II►(►►)** para reproducir a una velocidad de 1,4 veces. “X1.4 ►►” aparecerá en la pantalla.
2. Vuelva a pulsar el botón ► para salir.

Memoria de última escena DVD

Esta unidad memoriza la última escena del último disco reproducido. La última escena permanecerá en memoria incluso si extrae el disco del reproductor o apaga la unidad (modo reposo (Stand-by)). Si introduce un disco con escena memorizada, la escena aparecerá automáticamente.



Nota

- Según el tipo de disco, es posible que esta unidad no memorice la última escena.
- Esta unidad memorizará la última escena después de haber pulsado ■ durante la reproducción.

A-B Repeat DVD VCD ACD

La función A-B Repeat le permite especificar dos puntos (A y B) dentro de una pista (CD, Vídeo CD/Súper VCD) o título (DVD), formando un bucle que se reproducirá una y otra vez.

1. Durante la reproducción, pulse **HOME MENU** y seleccione “Play Mode”.
2. Seleccione “A-B Repeat”.
3. Pulse **ENTER** en “A (Start Point)” para definir el punto inicial del bucle.
4. Pulse **ENTER** en “B (End Point)” para definir el punto final del bucle.
   Después de haber pulsado **ENTER**, la reproducción retrocederá directamente al punto inicial y reproducirá el bucle.
5. Para reanudar la reproducción normal, seleccione “Off”.

Cómo crear una lista de programas DVD ACD VCD

Esta característica le permite programar el orden de reproducción de títulos/capítulos/pistas de un disco.

1. Durante la reproducción, pulse **HOME MENU** y seleccione “Play Mode”.
2. Seleccione “Program” y a continuación seleccione “Create/Edit” en la lista de opciones de programas.
3. Utilice **↑/↓/←/→** y **ENTER** para seleccionar un título, capítulo o pista para el paso actual en la lista de programas.
   - Para un disco DVD, puede añadir un título o un capítulo.
   - Para un CD o Vídeo CD/Súper VCD, seleccione una pista para añadir a la lista de programas.

   Después de haber pulsado **ENTER** para seleccionar el título/capítulo/pista, el número de paso disminuirá automáticamente en uno.
4. Repita el paso 3 para crear una lista de programas.
   Una lista de programas puede contener un máximo de 24 pasos.
   - Puede introducir pasos simplemente resaltando la posición en la que desea que aparezca el nuevo paso e introduciendo un número de título/capítulo/pista.
   - Si desea eliminar un paso, resáltelo y pulse **CLEAR**.
5. Para reproducir una lista de programas, pulse **PLAY**.
   La reproducción del programa permanecerá activa hasta que desactive la reproducción de programas (consulte la página 29), elimine la lista de programas, expulse el disco o apague el aparato.

Otras funciones disponibles en el menú de programas DVD ACD VCD

El menú de programas contiene otras opciones además de Crear/Editar.

- Playback Start – Inicia la reproducción de una lista de programas guardada
- Playback Stop – Desactiva la reproducción de programas, pero no elimina la lista de programas
- Program Delete – Elimina la lista de programas y desactiva la reproducción de programas

Cómo buscar un disco DVD ACD VCD DivX

Puede buscar discos DVD por número de título o de capítulo, o por tiempo; discos CD y Vídeo CD/Súper VCD, por número de pista o tiempo; y discos DivX, por tiempo.

1. Durante la reproducción, pulse **HOME MENU** y seleccione “Play Mode”.
2. Seleccione “Search Mode”.
   Las opciones de búsqueda que aparezcan dependerán del tipo de disco cargado.
3. Seleccione un modo de búsqueda.
   - Para poder efectuar una búsqueda por tiempos, el disco deberá estar reproduciéndose.
4. Utilice los botones numéricos para introducir un número de título, de capítulo o de pista.
   - Para realizar una búsqueda por tiempos, introduzca el número de minutos y de segundos en el título que actualmente se esté reproduciendo (DVD/DivX vídeo) o en la pista (CD/Vídeo CD/Súper VCD) desde la que desee reanudar la reproducción.
5. Pulse **ENTER** para iniciar la reproducción.

Cómo ver archivos de fotos como un pase de diapositivas JPEG

Esta unidad puede reproducir discos que contengan archivos de fotos.

1. Seleccione la función DVD/CD o USB pulsando **FUNCTION**.
2. Utilice ↑/↓ para seleccionar una carpeta y después, pulse **ENTER**.
   Aparece una lista de los archivos de la carpeta.
   Si está en una lista de archivos y quiere volver a la lista de carpetas anterior, utilice los botones ↑/↓ en el mando a distancia para resaltar y ■... pulse **ENTER**.
3. Si quiere ver un archivo concreto, pulse ↑/↓ para resaltar un archivo y pulse **ENTER** o **PLAY**. Mientras visualiza un archivo, puede pulsar **STOP** para volver al menú anterior (Menú JPEG).

Acerca del menú de ayuda para la presentación de diapositivas

Botones	Funcionamiento
↑/↓	Gira la imagen 180 grados.
←/→	Gira la imagen 90 grados.
⏮/⏭	Avanza hasta la siguiente imagen de forma sucesiva.
PAUSE	Efectúa una pausa en el pase de dispositivas.
STOP o **RETURN**	Regresa a la ventana del display y muestra la lista de archivos.

Escuchar música durante la presentación de diapositivas JPEG

1. Reproducir después de haber seleccionado un archivo MP3 o un archivo WMA en la ventana del display que muestra la lista.
2. Cuando se selecciona el archivo JPEG en la ventana del display que muestra la lista, el archivo JPEG se puede mostrar al tiempo que la música se está reproduciendo.

Funcionamiento de la radio

Asegúrese de que tanto la antena aérea de FM están conectadas. (Consulte la página 23)

Escuchar la radio

1. Pulse **FM TUNER** o **FUNCTION** hasta que se muestre FM en la ventana del display.
   Se sintonizará la última emisora recibida.
2. La exploración comenzará al pulsar el botón ►► o el botón ◄◄.

   O

   Pulse ↑/↓ varias veces.
3. Ajuste el volumen mediante el giro de **VOLUME** en el panel frontal o pulsando varias veces en **VOL +** o **VOL –** en el mando a distancia.

Configuración de las emisoras de radio

Puede configurar 50 emisoras en FM. Antes de la sintonización, asegúrese de bajar el volumen.

1. Pulse **FM TUNER** o **FUNCTION** hasta que se muestre FM en la ventana del display.
   Se sintonizará la última emisora recibida.
2. Seleccione la frecuencia deseada pulsando ↑/↓.
3. Pulse **PROGRAM**, un número predeterminado parpadeará en la ventana de la pantalla.
4. Pulse ←/→ para seleccionar el número predeterminado que desee.
5. Pulse **PROGRAM**.
   Se guardará la emisora.
6. Repita los pasos 2 al 5 para guardar otras emisoras.
7. Puede seleccionar la estación guardada pulsando ←/→.

Borrado de todas las emisoras guardadas

1. Mantenga presionado el botón **STOP** durante dos segundos.
   El mensaje ERASE ALL parpadeará en la pantalla del receptor de DVD.
2. Presione **STOP** para borrar todas las emisoras guardadas.

Mejorar una mala recepción de FM

Pulse **AUDIO** en el control remoto. Este botón modifica el sintonizador de estéreo a mono y normalmente mejora la recepción.

Ajustes de audio (Audio Settings)

Cómo mostrar el menú de los ajustes de audio (Audio Settings)

1. Pulse **HOME MENU** para que se muestre “HOME MENU”.
2. Seleccione “Audio Settings”.

Puede ajustar los siguientes ajustes.

Parámetros Audio Settings

Los ajustes predeterminados en fábrica se indican en ***cursiva***.

Sound Retriever (High/Low/*Off*)

- Los archivos WMA o MP3 se reproducen con una alta calidad de sonido. Esto sólo es válido para archivos con la extensión “.wma” o “.mp3”.
- El efecto depende del archivo. Pruebe distintos ajustes y elija el que proporcione los mejores efectos.

Acerca de la función del recuperador de sonido

Cuando los datos de audio se eliminen durante el proceso de compresión, la calidad del sonido se degradará a menudo. La función del recuperador de sonido mejora automáticamente el audio comprimido y restaura el sonido de calidad de CD.

Equalizer (*Off*/Rock/Pop/Live/Dance/Techno/Classic/Soft)

- Realice la selección con arreglo al género de música que se esté reproduciendo.

Surround (*Off*/5 Speaker Mode1/5 Speaker Mode2/Dolby PL II Movie/Dolby PL II Music)

- Seleccione el modo Envolvente.

  5 Speaker Mode1: el sonido de los altavoces frontales será generado por los altavoces posteriores.

  5 Speaker Mode2: se generará el mismo sonido por los 5 altavoces distintos del subwoofer.

  * 5 Speaker Mode1 y 5 Speaker Mode2 son válidos en fuentes de audio de 2 canales y en fuentes de audio de 5.1 canales.

  Dolby PL II Movie/Dolby PL II Music: Dolby Pro Logic II permite reproducir una fuente estéreo en 5.1 canales. Dolby PL II Movie y Dolby PL II Music son válidos en fuentes de audio de 2 canales.
- El ajuste envolvente se puede cambiar directamente pulsando **SURROUND**.

Night Mode (*Off*/On)

- El Night Mode se puede cambiar directamente pulsando **NIGHT**.
- Esto hace sonar menos los sonidos altos y más los sonidos bajos.
- Este ajuste sólo afecta al sonido Dolby Digital.
- El efecto puede ser débil para algunos discos.



Nota

- En algunos modos envolventes, algunos altavoces pueden no escucharse o emitir un sonido bajo, dependiendo del modo envolvente o la fuente de audio, y no debe entenderse como un defecto.
- Puede que deba restablecer el modo envolvente, después de cambiar la entrada, a veces incluso después de cambiar la pista del sonido.

Ajuste de vídeo (Video Adjust)

Para que se muestre el menú de ajustes de vídeo (Video Adjust)

1. Pulse **DVD/CD** o pulse **FUNCTION** varias veces para seleccionar las funciones “DVD/CD”.
2. Pulse **HOME MENU** para que se muestre “HOME MENU”.
3. Seleccione “Video Adjust”.

Puede ajustar los siguientes ajustes.

Parámetros Video Adjust

Los ajustes predeterminados en fábrica se indican en ***cursiva***.

Sharpness (Fine/*Standard*/Soft)

- Ajusta la nitidez de la imagen.

Brightness (-20 to +20)

- Ajusta el brillo de la imagen.

Contrast (-16 to +16)

- Ajusta la relación de brillo de las partes más brillantes y oscuras de la imagen.

Gamma (-3 to +3)

- Ajusta cómo van a aparecer las partes oscuras de la imagen.

Hue (green 9 to red 9)

- Ajusta el balance entre el verde y el rojo.

Chroma Level (-9 to +9)

- Ajusta la densidad de los colores. Este ajuste es efectivo para las fuentes de muchos colores como, por ejemplo, dibujos animados.

Los ajustes por defecto de **Brightness**, **Contrast**, **Gamma**, **Hue** y **Chroma Level** están ajustados a ***0***.

Funcionamiento avanzado

Configuración de temporizador

Pulse **SLEEP** una o más veces para seleccionar el tiempo de retardo entre 15 y 60 minutos, después la unidad se apagará.

Para cancelar la función Sleep (Dormir), pulse varias veces en **SLEEP** hasta que aparezca "SLEEP 15" y después pulse una vez más mientras "SLEEP 15" se muestra en la pantalla.



Nota

Según el ajuste del temporizador, es posible que se produzca una discrepancia de varios minutos.

Regulador de intensidad

Pulse **DIMMER** una vez. La pantalla cambia entre tres niveles de brillo. Para cancelarlo, pulse **DIMMER** repetidamente hasta desactivar el regulador de intensidad.

Protector de pantalla

El salvapantallas aparece cuando usted deja el reproductor de la unidad en modo Stop durante más de cinco minutos.

Desactivar el sonido de forma temporal

Pulse **MUTE** para desactivar el sonido de la unidad.

Puede desactivar el sonido de la unidad para, por ejemplo, responder al teléfono; el indicador de esta función parpadeará en la ventana de la pantalla.

Sincronización de audio

En ocasiones, en la televisión digital se produce un retraso entre la imagen y el sonido. Puede mejorarlo configurando el retraso del sonido.

Pulse **AUDIO SYNC** y seleccione el retraso de tiempo mediante **←/→**.

Escuchar música desde el reproductor portátil o un dispositivo externo

La unidad puede usarse para reproducir música desde muchos tipos de dispositivos portátiles o externos. (Consulte la página 22)

1. Conecte el reproductor portátil al puerto PORTABLE IN de la unidad.

   O bien,

   conecte el dispositivo externo al conector
   AUX de la unidad.

2 Desconecte la corriente pulsando **STANDBY/ON**.

3. Seleccione la función PORTABLE o AUX pulsando el botón **FUNCTION**, **AUX** o **PORTABLE IN**.

4. Encienda el reproductor portátil o el dispositivo externo y comience la reproducción.

Configuración del sistema de televisión

Si la imagen del disco que se está reproduciendo se muestra distorsionada, cambie el sistema de televisión al que se utilice en su país o región.

1. Muestre “HOME MENU” pulsando **HOME MENU**.
2. Pulse “9”, “8”, “7”, “6”.
   El sistema de televisión cambiará según se indica más abajo.
   AUTO → NTSC
   NTSC → PAL
   PAL → AUTO
   El ajuste por defecto es AUTO.

Tipos de discos/archivos	Formato	Ajuste de reproductor		
		NTSC	PAL	AUTO
DVD-Video	NTSC	NTSC	PAL	NTSC
DVD VR Video CD DivX	PAL	NTSC	PAL	PAL
CD (R/RW) WMA MP3 JPEG no hay disco	—	NTSC	PAL	NTSC o PAL

Copia de archivos a dispositivos USB JPEG DivX WMA MP3

Los archivos almacenados en los discos pueden copiarse al dispositivo USB mediante el reproductor.

1. Cambie a la función DVD/CD.
   Pulse **DVD/CD** o pulse **FUNCTION** varias veces para seleccionar las funciones “DVD/CD”.
2. Acceda a la pantalla Disc Navigator.
   Pulse **MENU**.
   - Pulse **STOP** para detener la reproducción si el archivo se está reproduciendo.
3. Seleccione el archivo.
   Use ↑/↓/←/→ para seleccionar y luego pulse →.
4. Iniciar copia.
   Use ←/→ para seleccionar Yes y luego pulse **ENTER**. El proceso de copia de archivos aparecerá en la pantalla.



Nota

- No pulse ningún botón durante el proceso de copia.
- Se crea automáticamente una carpeta denominada “PIONEER” en el dispositivo USB. Los archivos copiados se guardan en esta carpeta.

Cómo grabar pistas de un CD de audio en dispositivos USB

Las pistas se pueden grabar desde el CD de audio al dispositivo USB mediante el reproductor.

1. Cargue el CD de audio.
   Pulse **STOP** para detener la reproducción si la misma se inicia automáticamente.
2. Pulse **HOME MENU**.
   Seleccione “CD -> USB Rec” o pulse **USB REC**.
3. Seleccione Pista.
   Utilice ↑/↓ para realizar la selección; a continuación, pulse **ENTER** o →.
4. Seleccione el tipo de grabación.
   Utilice ↑/↓ para realizar la selección; a continuación pulse **ENTER** o →.

   Tipos de grabación
   - Individual: selecciona 1 pista cada vez.
   - Select All: selecciona todas las pistas.
   - All Clear: cancela la selección de todas las pistas.
5. Seleccione tasa de bits (velocidad de transferencia).
   Utilice ↑/↓/←/→ para realizar la selección; a continuación, pulse **ENTER**.
   - Seleccione 128 kbps, 192 kbps o 320 kbps.
6. Inicie la grabación.
   Utilice ↑/↓/←/→ para seleccionar “Start”; a continuación, pulse **ENTER**.



Nota

- Las señales de audio se convertirán al formato MP3 para ser generadas.
- CD -> USB Rec solo se puede seleccionar cuando el audio CD se ha detenido.
- Cuando la grabación haya concluido, en el dispositivo USB se creará automáticamente una carpeta llamada “PIONEER”. Las pistas grabadas se guardarán en esta carpeta.
- Los DTS CD y los CD con protección de copia no se podrán convertir.

La copia sin autorización de material protegido, incluyendo software, archivos, radiodifusiones y grabaciones de sonido, puede conllevar una infracción de las leyes de copyright y constituir un delito. Este equipo no debe ser utilizado con tales fines.

Sea responsable
Respete los derechos y las leyes de copyright

Karaoke

Cómo utilizar la función de karaoke

Antes de conectar el micrófono, asegúrese de que el volumen está ajustado al mínimo; de lo contrario, los altavoces podrían resultar dañados.

1. Ajuste el volumen del micrófono al mínimo.
   Gire **MIC VOL**, en el panel frontal, en dirección contraria a las agujas del reloj (hacia MIN).
2. Conecte el micrófono.
   Conecte el micrófono al terminal MIC, situado en el panel frontal (consulte la página 12).
3. Abra la pantalla de Ajustes de Karaoke.
   Pulse **KARAOKE**.
4. Seleccione “Karaoke”.
   Utilice ↑/↓ para realizar la selección; a continuación, pulse **ENTER** o →.
5. Active Karaoke.
   Utilice ↑/↓ tpara seleccionar “On”; a continuación, pulse **ENTER**.
   La función de karoke pasa a ser válida.
6. Cargue el disco e inicie la reproducción.
   Ajuste el volumen del micrófono. Gire **MIC VOL**, en el panel frontal, en el sentido de las agujas del reloj (hacia MAX).



Nota

La función de KARAOKE no se puede emplear para las funciones de FM TUNER, AUX ni Portable.

Cómo ajustar el eco

Ajústelo girando **ECHO VOL**, en el panel frontal.

- **ECHO VOL** será efectivo tanto para **MIC 1** como **MIC 2**.

Cómo ajustar el tono

Pulse **KEY ♭** o **KEY ♯** en el mando a distancia.

- El valor del tono se mostrará en la ventana del display y en el monitor.
- El valor por defecto es 0.
- El último valor ajustado se conservará.
- La clave se puede ajustar entre –10 y +10.



Nota

Cuando introduzca el terminal MIC, sujete con la mano la parte superior de la unidad para impedir que se mueva.

Funciones de Karaoke adicionales

Cómo asignar una puntuación al karaoke DVD VCD

1. Abra la pantalla de ajustes de karaoke.
   Pulse **KARAOKE**.
2. Seleccione “Karaoke Score”.
   Utilice ↑/↓ para realizar la selección; a continuación, pulse **ENTER** o →.
3. Active la puntuación de karaoke.
   Utilice ↑/↓ para seleccionar “On”; a continuación, pulse **ENTER**.



Nota

- Para cancelar la puntuación, seleccione “Off” en la pantalla de Karaoke Score.
- La puntuación de Karaoke se puede activar antes de la reproducción o durante la misma.

Cómo grabar pistas de karaoke en dispositivos USB VCD

Puede grabar pistas de karaoke en un dispositivo USB a través del reproductor.



Nota

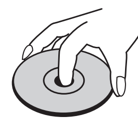
- Utilice esta función después de haber ajustado el volumen del micrófono y el nivel de eco mediante las operaciones de la columna izquierda.
- Según el dispositivo USB empleado, es posible que esta función no funcione con normalidad.

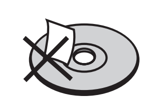
1. Abra la pantalla de Ajustes de Karaoke durante la reproducción.
2 Seleccione “Karaoke Rec”.
   Utilice ↑/↓ para realizar la selección; a continuación pulse **ENTER** o →.
3. Inicie la grabación de Karaoke.
   Utilice ←/→ para seleccionar “Yes”; a continuación, pulse **ENTER**.
   Cuando la grabación haya concluido, en el dispositivo USB se creará automáticamente una carpeta llamada “KARAOKE”. Las pistas grabadas se guardarán en esta carpeta.

5 Mantenimiento

Notas en los discos

Manipulación de los discos



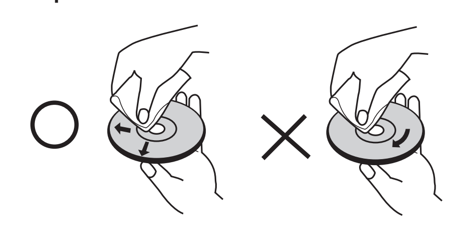


No toque el lado de reproducción del disco.

Guardar los discos

Tras la reproducción, guarde el disco en la caja correspondiente. No deje el disco expuesto a la luz directa del sol o cerca de una fuente de calor; nunca lo deje en un coche donde esté expuesto directamente al sol.

Limpieza de discos



Las huellas y el polvo en el disco pueden afectar a la calidad de la imagen y distorsionar el sonido. Antes de la reproducción, limpie el disco con un paño. Realice la limpieza del disco de dentro hacia fuera. No utilice productos abrasivos como alcohol, benceno, disolventes u otros productos disponibles en el mercado. Evite igualmente los pulverizadores antiestáticos pensados para grabaciones de vinilo más antiguas.

Manejo de la unidad

Envío de la unidad

Guarde el embalaje original y los materiales de empaquetado. Si necesita enviar la unidad, para máxima protección, intente que el embalaje sea similar al de salida de fábrica.

Mantener las superficies exteriores limpias

- Cuando esté cerca de la unidad, no utilice productos volátiles como insecticidas.
- No ejerza una presión excesiva cuando limpie la unidad, a fin de evitar daños en la superficie. No deje que la unidad entre en contacto con productos de plástico o goma durante períodos prolongados.

Limpieza de la unidad

Para limpiar la unidad utilice un paño suave y seco. Si las superficies están muy sucias, utilice un paño ligeramente humedecido con un detergente no agresivo. No utilice productos fuertes como alcohol, benceno o diluyentes ya que pueden dañar la superficie de la unidad.

Mantenimiento de la unidad

La unidad es un dispositivo de precisión y alta tecnología. Si las lentes ópticas o la unidad del disco acumulan suciedad o presentan desgaste, esto reducirá la calidad de la imagen. Para información más detallada, consulte en el centro de servicio autorizado más cercano.

6
Solución de problemas

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
No hay imagen	La TV no está configurada para recibir la salida de señal de DVD.	Seleccione el modo correcto de entrada de vídeo en la TV para que la imagen del receptor de DVD aparezca en la pantalla de TV.
	El cable de video no está conectado con seguridad.	Conecte firmemente los cables de vídeo a la TV y al receptor de DVD.
El sonido es muy bajo o no hay sonido	Los cables de audio no están bien conectados al Receptor de DVD.	Conecte correctamente los cables de audio a los terminales de conexión.
	Los cables del altavoz no están debidamente conectados.	Conecte correctamente los cables del altavoz.
La calidad de imagen del DVD es mala	El disco está sucio.	Limpie el disco utilizando un paño suave desde el centro hacia fuera.
No se puede reproducir un DVD/ CD	Se ha insertado un disco no reproducible.	Introduzca un disco reproducible (Para una información detallada, consulte la página 8).
	El disco ha sido introducido al revés.	Coloque el disco con la cara que contiene la etiqueta o impresión hacia arriba.
Se escucha ruido durante la reproducción de un DVD o CD.	El disco está sucio.	Limpie el disco utilizando un paño suave desde el centro hacia fuera.
	El receptor de DVD está ubicado próximo a la TV, provocando interacciones no deseadas.	Coloque el receptor de DVD y los componentes de audio más lejos de su TV.
Las emisoras de radio no se pueden sintonizar correctamente	La antena está orientada o conectada de forma incorrecta.	Compruebe la conexión de la antena y oriéntela.
		Conecte una externa si fuese necesario.
	La potencia de la señal de la emisora de radio es demasiado mala.	Sintonice manualmente la emisora.
	No se han predefinido emisoras o se han borrado todas (al sintonizar mediante barrido por emisoras programadas).	Presintonice algunas emisoras de radio, consulte la página 30 para obtener más detalles.
El mando a distancia no funciona bien o no funciona nada.	El mando a distancia no está enfocado directamente hacia la unidad.	Apunte con el mando a distancia directamente a la unidad.
	El mando a distancia está demasiado lejos de la unidad.	Utilice el mando a distancia en un radio de 7 m con respecto al receptor de DVD.
	Existe un obstáculo en la trayectoria del mando a distancia y la unidad.	Retire el obstáculo.
	La batería del control remoto está agotada.	Sustituya las baterías por otras nuevas.
El receptor de DVD se apaga automáticamente	La función Auto Power Off está ajustada a On.	Si la función Auto Power Off está ajustada a On, esta unidad se apagará automáticamente si no se lleva a cabo a ninguna operación durante 30 minutos o más. Para desactivar esta característica, ajuste Auto Power Off a Off (consulte la página 25).
No se escucha ningún sonido procedente del micrófono	La función de KARAOKE no es válida.	Valide la función de KARAOKE (consulte la página 36).
La salida HDMI no muestra ninguna imagen en el televisor.	El televisor no es compatible con la resolución HDMI (HDMI Resolution).	Pulse **RESOLUTION** en el mando a distancia y cambie la resolución HDMI (HDMI Resolution).
El volumen disminuye durante la reproducción.	La función que hace disminuir el volumen para evitar un funcionamiento defectuoso se ha activado automáticamente, dado que una reproducción continuada a un volumen elevado conllevaría un mal funcionamiento.	No se trata de un funcionamiento defectuoso. Para recuperar el volumen, ajústelo en la unidad o en el mando a distancia. Sin embargo, si la reproducción sigue llevándose a cabo a un volumen elevado, es posible que esta función vuelva a activarse.

7
Apéndice

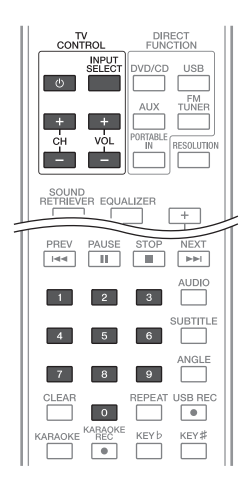
Control del TV con el mando a distancia del reproductor

Cuando el código del fabricante para su marca de TV se establezca en el mando a distancia del reproductor, el TV podrá controlarse con el mando a distancia del reproductor.



PRECAUCIÓN

- Para algunos modelos puede que no sea posible controlar el TV con el mando a distancia del reproductor, incluso con TV cuya marca aparezca en la lista de códigos del fabricante.
- El ajuste puede cambiar al ajuste predeterminado después de sustituir las pilas. Si pasa esto, repóngalo.



1. Introduzca el código de 2 dígitos del fabricante.
   Pulse los botones de números (0 a 9) para introducir el código mientras se pulsa **TV CONTROL** ⏻.



Nota

- El ajuste de fábrica es 00 (PIONEER).
- Si se equivoca al introducir el código, suelte **TV CONTROL** ⏻ y luego empiece de nuevo desde el principio.
- Cuando haya múltiples códigos para un fabricante, intente introducirlos en el orden indicado hasta poder controlar el TV.

2. Verifique que el TV pueda ser controlado.
   Controle el TV usando **TV CONTROL**.

   ⏻ – Pulse para conectar y desconectar la alimentación del TV.

   INPUT SELECT – Pulse para cambiar la entrada del TV.

   CH +/– – Pulse para cambiar el canal de TV.

   VOL +/– – Pulse para ajustar el volumen.

Lista de códigos de preajuste del TV

Códigos de **Fabricante**

PIONEER 00, 31, 32, 07, 36, 42, 51, 22
ACURA 44
ADMIRAL 31
AIWA 60
AKAI 32, 35, 42
AKURA 41
ALBA 07, 39, 41, 44
AMSTRAD 42, 44, 47
ANITECH 44
ASA 45
ASUKA 41
AUDIOGONIC 07, 36
BASIC LINE 41, 44
BAUR 31, 07, 42
BEKO 38
BEON 07
BLAUPUNKT 31
BLUE SKY 41
BLUE STAR 18
BPL 18
BRANDT 36
BTC 41
BUSH 07, 41, 42, 44, 47, 56
CASCADE 44
CATHAY 07
CENTURION 07
CGB 42
CIMLINE 44
CLARIVOX 07
CLATRONIC 38
CONDOR 38
CONTEC 44
CROSLEY 32
CROWN 38, 44
CRYSTAL 42
CYBERTRON 41
DAEWOO 07, 44, 56
DAINICHI 41
DANSAI 07
DAYTON 44
DECCA 07, 48
DIXI 07, 44
DUMONT 53
ELIN 07
ELITE 41
ELTA 44
FUJITSU 48
FUNAI 40, 46, 58
GBC 32, 42
GE 00, 01, 08, 07, 10, 11, 17, 02, 28, 18
GEC 07, 34, 48
GELOSO 32, 44
GENERAL 29
GENEXXA 31, 41
GOLDSTAR 10, 23, 21, 02, 07, 50
GOODMANS 07, 39, 47, 48, 56
GORENJE 38
GPM 41
GRAETZ 31, 42
GRANADA 07, 35, 42, 43, 48
GRADIENTE 30, 57
GRANDIN 18
GRUNDIG 31, 53
HANSEATIC 07, 42
HCM 18, 44
HINARI 07, 41, 44
HISAWA 18
HITACHI 31, 33, 34, 36, 42, 43, 54, 06, 10, 24, 25, 18
HUANYU 56
HYPSON 07, 18, 46
ICE 46, 47
IMPERIAL 38, 42
INDIANA 07
INGELEN 31
INTERFUNK 31, 32, 07, 42
INTERVISION 46, 49
ISUKAI 41
ITC 42
ITT 31, 32, 42
JEC 05
JVC 13, 23
KAISUI 18, 41, 44
KAPSCH 31
KENDO 42
KENNEDY 32, 42
KORPEL 07
KOYODA 44
LEYCO 07, 40, 46, 48
LIESENK&TTER 07
LOEWE 07
LUXOR 32, 42, 43
M-ELECTRONIC 31, 44, 45, 54, 56, 07, 36, 51
MAGNADYNE 32, 49
MAGNAFON 49
MAGNAVOX 07, 10, 03, 12, 29
MANESTH 39, 46
MARANTZ 07
MARK 07
MATSUI 07, 39, 40, 42, 44, 47, 48
MCMICHAEL 34
MEDIATOR 07
MEMOREX 44
METZ 31
MINERVA 31, 53
MITSUBISHI 09, 10, 02, 21, 31
MULTITECH 44, 49
NEC 59
NECKERMANN 31, 07
NEI 07, 42
NIKKAI 05, 07, 41, 46, 48
NOBLIKO 49
NOKIA 32, 42, 52
NORDMENDE 32, 36, 51, 52
OCEANIC 31, 32, 42
ORION 32, 07, 39, 40
OSAKI 41, 46, 48
OSO 41
OSUME 48
OTTO VERSAND 31, 32, 07, 42
PALLADIUM 38
PANAMA 46
PANASONIC 31, 07, 08, 42, 22
PATHO CINEMA 42
PAUSA 44
PHILCO 32, 42 03
PHILIPS 31, 07, 34, 56, 68
PHOENIX 32
PHONOLA 07
PROFEX 42, 44
PROTECH 07, 42, 44, 46, 49
QUELLE 31, 32, 07, 42, 45, 53
R-LINE 07
RADIOLA 07
RADIOSHACK 10, 23, 21, 02
RBM 53
RCA 01, 10, 15, 16, 17, 18, 61, 62, 09
REDIFFUSION 32, 42
REX 31, 46
ROADSTAR 41, 44, 46
SABA 31, 36, 42, 51
SAISHO 39, 44, 46
SALORA 31, 32, 42, 43
SAMBERS 49
SAMSUNG 07, 38, 44, 46, 69, 70
SANYO 35, 45, 48, 21, 14, 91
SBR 07, 34
SCHAUB LORENZ 42
SCHNEIDER 07, 41, 47
SEG 42, 46
SEI 32, 40, 49
SELECO 31, 42
SHARP 02, 19, 27, 67, 90
SIAREM 32, 49
SIEMENS 31
SINUDYNE 32, 39, 40, 49
SKANTIC 43
SOLAVOX 31
SONOKO 07, 44
SONOLOR 31, 35
SONTEC 07
SONY 04
SOUNDWAVE 07
STANDARD 41, 44
STERN 31
SUSUMU 41
SYSLINE 07
TANDY 31, 41, 48
TASHIKO 34
TATUNG 07, 48
TEC 42
TELEAVIA 36
TELEFUNKEN 36, 37, 52
TELETECH 44
TENSAI 40, 41
THOMSON 36, 51, 52, 63
THORN 31, 07, 42, 45, 48
TOMASHI 18
TOSHIBA 05, 02, 26, 21, 53
TOWADA 42
ULTRAVOX 32, 42, 49
UNIDEN 92
UNIVERSUM 31, 07, 38, 42, 45, 46, 54
VESTEL 07
VICTOR 13
VOXSON 31
WALTHAM 43
WATSON 07
WATT RADIO 32, 42, 49
WHITE WESTINGHOUSE 07
YOKO 07, 42, 46
ZENITH 03, 20

Códigos de idioma

Utilice esta lista para introducir el idioma deseado según los ajustes iniciales siguientes : Disco Audio, Disco Subtítulo, Disco Menú.

Nombres (códigos) de idiomas y códigos de entrada

Japanese (ja), **1001**
English (en), **0514**
French (fr), **0618**
German (de), **0405**
Italian (it), **0920**
Spanish (es), **0519**
Chinese (zh), **2608**
Dutch (nl), **1412**
Portuguese (pt), **1620**
Swedish (sv), **1922**
Russian (ru), **1821**
Korean (ko), **1115**
Greek (el), **0512**
Afar (aa), **0101**
Abkhazian (ab), **0102**
Afrikaans (af), **0106**
Amharic (am), **0113**
Arabic (ar), **0118**
Assamese (as), **0119**
Aymara (ay), **0125**
Azerbaijani (az), **0126**
Bashkir (ba), **0201**
Byelorussian (be), **0205**
Bulgarian (bg), **0207**
Bihari (bh), **0208**
Bislama (bi), **0209**
Bengali (bn), **0214**
Tibetan (bo), **0215**
Breton (br), **0218**
Catalan (ca), **0301**
Corsican (co), **0315**
Czech (cs), **0319**
Welsh (cy), **0325**
Danish (da), **0401**
Bhutani (dz), **0426**
Esperanto (eo), **0515**
Estonian (et), **0520**
Basque (eu), **0521**
Persian (fa), **0601**
Finnish (fi), **0609**
Fiji (fj), **0610**
Faroese (fo), **0615**
Frisian (fy), **0625**
Irish (ga), **0701**
Scots-Gaelic (gd), **0704**
Galician (gl), **0712**
Guarani (gn), **0714**
Gujarati (gu), **0721**
Hausa (ha), **0801**
Hindi (hi), **0809**
Croatian (hr), **0818**
Hungarian (hu), **0821**
Armenian (hy), **0825**
Interlingua (ia), **0901**
Interlingue (ie), **0905**
Inupiak (ik), **0911**
Indonesian (in), **0914**
Icelandic (is), **0919**
Hebrew (iw), **0923**
Yiddish (ji), **1009**
Javanese (jw), **1023**
Georgian (ka), **1101**
Kazakh (kk), **1111**
Greenlandic (kl), **1112**
Cambodian (km), **1113**
Kannada (kn), **1114**
Kashmiri (ks), **1119**
Kurdish (ku), **1121**
Kirghiz (ky), **1125**
Latin (la), **1201**
Lingala (ln), **1214**
Laothian (lo), **1215**
Lithuanian (lt), **1220**
Latvian (lv), **1222**
Malagasy (mg), **1307**
Maori (mi), **1309**
Macedonian (mk), **1311**
Malayalam (ml), **1312**
Mongolian (mn), **1314**
Moldavian (mo), **1315**
Marathi (mr), **1318**
Malay (ms), **1319**
Maltese (mt), **1320**
Burmese (my), **1325**
Nauru (na), **1401**
Nepali (ne), **1405**
Norwegian (no), **1415**
Occitan (oc), **1503**
Oromo (om), **1513**
Oriya (or), **1518**
Panjabi (pa), **1601**
Polish (pl), **1612**
Pashto, Pushto (ps), **1619**
Quechua (qu), **1721**
Rhaeto-Romance (rm), **1813**
Kirundi (rn), **1814**
Romanian (ro), **1815**
Kinyarwanda (rw), **1823**
Sanskrit (sa), **1901**
Sindhi (sd), **1904**
Sangho (sg), **1907**
Serbo-Croatian (sh), **1908**
Sinhalese (si), **1909**
Slovak (sk), **1911**
Slovenian (sl), **1912**
Samoan (sm), **1913**
Shona (sn), **1914**
Somali (so), **1915**
Albanian (sq), **1917**
Serbian (sr), **1918**
Siswati (ss), **1919**
Sesotho (st), **1920**
Sundanese (su), **1921**
Swahili (sw), **1923**
Tamil (ta), **2001**
Telugu (te), **2005**
Tajik (tg), **2007**
Thai (th), **2008**
Tigrinya (ti), **2009**
Turkmen (tk), **2011**
Tagalog (tl), **2012**
Setswana (tn), **2014**
Tonga (to), **2015**
Turkish (tr), **2018**
Tsonga (ts), **2019**
Tatar (tt), **2020**
Twi (tw), **2023**
Ukrainian (uk), **2111**
Urdu (ur), **2118**
Uzbek (uz), **2126**
Vietnamese (vi), **2209**
Volapük (vo), **2215**
Wolof (wo), **2315**
Xhosa (xh), **2408**
Yoruba (yo), **2515**
Zulu (zu), **2621**

Códigos de país

Elija un código de país de la lista.

Nombre de país/área, códigos de entrada y código de país/área

Estados Unidos de América, **2119**, us
Argentina, **0118**, ar
Reino Unido, **0702**, gb
Italia, **0920**, it
India, **0914**, in
Indonesia, **0904**, id
Australia, **0121**, au
Austria, **0120**, at
Países Bajos, **1412**, nl
Canadá, **0301**, ca
República de Corea,**1118**, kr
Singapur, **1907**, sg
Suiza, **0308**, ch
Suecia, **1905**, se
España, **0519**, es
Tailandia, **2008**, th
Taiwán, **2023**, tw
China, **0314**, cn
Chile, **0312**, cl
Dinamarca, **0411**, dk
Alemania, **0405**, de
Japón, **1016**, jp
Nueva Zelanda, **1426**, nz
Noruega, **1415**, no
Pakistán, **1611**, pk
Filipinas, **1608**, ph
Finlandia, **0609**, fi
México, **1324**, mx
Brasil, **0218**, br
Francia, **0618**, fr
Bélgica, **0205**, be
Portugal, **1620**, pt
Hong Kong, **0811**, hk
Malasia, **1325**, my

Marcas comerciales y licencias



HDMI, el logotipo HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas comerciales o marcas registradas de HDMI Licensing, LLC en los Estados Unidos de América y en otros países.



DVD es una marca registrada de DVD Format/Logo Licensing Corporation.



Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. “Dolby”, “Pro Logic” y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.



DivX®, DivX Certified® y los logotipos asociados son marcas comerciales de Rovi Corporation o sus filiales, y se utilizan bajo licencia.

Este producto incluye tecnología propiedad de Microsoft Corporation, y no se puede usar ni distribuir sin una licencia de Microsoft Licensing, Inc.



Fabricado con arreglo a la licencia de las patentes estadounidenses números 5.956.674; 5.974.380; 6.487.535 y otras patentes estadounidenses y mundiales aprobadas y pendientes de aprobar. DTS, el símbolo, y DTS y el símbolo juntos son marcas registradas de DTS Digital Surround, y los logotipos de DTS son marcas registradas de DTS, Inc. Este producto incluye software. © DTS, Inc. Todos los derechos reservados.

Especificaciones (HTZ-421DVD)

Generalidades

- Requisitos de potencia:
  AC 220 V a 240 V, 50 Hz/60 Hz
- Consumo de energía : 120 W
  En modo standby: Menos de 0,5 W
- Dimensiones (An x Al x Pr):
  360 mm x 64 mm x 351 mm
- Peso neto (Aprox.): 2,8 kg
- Temperatura de funcionamiento: 5 °C a 35 °C
- Humedad de funcionamiento: 5 % a 85 %
- Alimentación eléctrica del bus (USB):
  DC 5 V ⎓ 500 mA

Entradas/Salidas

- VIDEO OUTPUT:
  1,0 V (p-p), 75 Ω, sinc negativo, toma RCA x 1
- COMPONENT VIDEO OUT:
  (Y) 1.0 V (p-p), 75 Ω, sinc negativo, toma RCA x 1, (Pb)/(Pr) 0,7 V (p-p), 75 Ω, toma RCA x 2
- HDMI OUT (vídeo/audio):
  19 pines (estándar HDMI, tipo A)
- PORTBLE IN:
  0,5 Vrms (toma estéreo 3,5 mm)
- ENTRADA MIC: Toma para auriculares x 2
- USB: de 4 espigas, tipo A

Sintonizador

- Rango de sintonización FM:
  87,5 MHz a 108,0 MHz

Amplificador

- Salida de potencia, (RMS), THD 30 %
  Delantero 125 W x 2 (6 Ω)
  Centro 250 W (3 Ω)
  Surround 125 W x 2 (6 Ω)
  Sub-Woofer 250 W (3 Ω)

Sistema

- Láser: láser semiconductor
- Sistema de señal:
  Sistema de TV en color PAL/NTSC estándar

Altavoces

- Altavoz delantero / surround (Izquierdo/Derecho)
  Tipo: 1 altavoces
  Impedancia de régimen: 6 Ω
  Dimensiones netas
  (An x Al x Pr): 95 mm x 80 mm x 90 mm
  Peso neto: 0,33 kg
- Altavoz central
  Tipo: 1 altavoces
  Impedancia de régimen: 3 Ω
  Dimensiones netas
  (An x Al x Pr): 95 mm x 80 mm x 90 mm
  Peso neto: 0,4 kg
- Subwoofer
  Tipo: 1 altavoces
  Impedancia de régimen: 3 Ω
  Dimensiones netas
  (An x Al x Pr): 200 mm x 340 mm x 270 mm
  Peso neto: 3,4 kg

Especificaciones (HTZ-221DVD)

Generalidades

- Requisitos de potencia:
  AC 110 V a 240 V, 50 Hz/60 Hz
- Consumo de energía : 95 W
  En modo standby: Menos de 0,5 W
- Dimensiones (An x Al x Pr):
  360 mm x 64 mm x 351 mm
- Peso neto (Aprox.): 2,7 kg
- Temperatura de funcionamiento: 5 °C a 35 °C
- Humedad de funcionamiento: 5 % a 85 %
- Alimentación eléctrica del bus (USB):
  DC 5 V ⎓ 500 mA

Entradas/Salidas

- VIDEO OUTPUT:
  1,0 V (p-p), 75 Ω, sinc negativo, toma RCA x 1
- COMPONENT VIDEO OUT:
  (Y) 1.0 V (p-p), 75 Ω, sinc negativo, toma RCA x 1, (Pb)/(Pr) 0,7 V (p-p), 75 Ω, toma RCA x 2
- HDMI OUT (vídeo/audio):
  19 pines (estándar HDMI, tipo A)
- PORTBLE IN:
  0,5 Vrms (toma estéreo 3,5 mm)
- ENTRADA MIC: Toma para auriculares x 2
- USB: de 4 espigas, tipo A

Sintonizador

- Rango de sintonización FM:
  87,5 MHz a 108,0 MHz

Amplificador

- Salida de potencia, (RMS), THD 30 %

Delantero	75 W x 2 (4 Ω)
Centro	150 W (8 Ω)
Surround	75 W x 2 (4 Ω)
Sub-Woofer	150 W (8 Ω)

Sistema

- Láser: láser semiconductor
- Sistema de señal:
  Sistema de TV en color PAL/NTSC estándar

Altavoces

- Altavoz delantero / surround (Izquierdo/ Derecho)

Tipo:	1 altavoces
Impedancia de régimen:	4 Ω
Dimensiones netas (An x Al x Pr):	95 mm x 80 mm x 90 mm
Peso neto:	0,33 kg

- Altavoz central

Tipo:	1 altavoces
Impedancia de régimen:	8 Ω
Dimensiones netas (An x Al x Pr):	95 mm x 80 mm x 90 mm
Peso neto:	0,36 kg

- Subwoofer

Tipo:	1 altavoces
Impedancia de régimen:	8 Ω
Dimensiones netas (An x Al x Pr):	200 mm x 340 mm x 270 mm
Peso neto:	3,4 kg

PIONEER CORPORATION
1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 212-0031, Japan

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A. TEL: (800) 421-1404

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.
340 Ferrier Street, Unit 2, Markham, Ontario L3R 2Z5, Canada TEL: 1-877-283-5901, 905-479-4411

PIONEER EUROPE NV
Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.
253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936 TEL: 65-6472-7555

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.
5 Arco Lane, Heatherton, Victoria, 3202, Australia, TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.
Blvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000 TEL: 55-9178-4270

K002_B3_En

Printed in China



72-HTZ221-LAMB2